

Erklæring om ydeevne

Декларация за
експлоатационни
характеристикиEkspluatācijas
īpašību deklarācijaDeclaração
de desempenho

Ytelseserklæring

Suoritustasoilmoitus

Déclaration des performances

Vyhlásenie o vlastnostiach

Ekspluatacinių
savybių deklaracija

Prestandadeklaration

Declarația de
performanță

Deklaracja właściwości użytkowych

Toimivusdeklaratsioon

Prohlášení o
vlastnostechΔήλωση
απόδοσηςDikjarazzjoni
tal-Prestazzjoni

Dichiarazione sulle prestazioni

Prestatieverklaring

Teljesítménynyilatkozat

Leistungserklärung

Declaración de
rendimiento

Dearbhú Feidhmíochta

Izjava o
zmoǳljivosti

Declaration of Performance

	Deutsch	2 - 4
	English	5 - 7
	Български	8 - 10
	Česky	11 - 13
	Dansk	14 - 16
	Eesti	17 - 19
	Ελληνικά	20 - 22
	Español	23 - 25
	Français	26 - 28
	Gaeilge	29 - 31
	Italiano	32 - 34
	Latviešu	35 - 37
	Lietuvių	38 - 40
	Magyar	41 - 43
	Malti	44 - 46
	Nederlands	47 - 49
	Norsk	50 - 52
	Polski	53 - 55
	Português	56 - 58
	Româna	59 - 61
	Slovenščina	62 - 64
	Slovensky	65 - 67
	Suomi	68 - 70
	Svenska	71 - 73

Leistungserklärung

Nr. DoP-20791130701

- | | |
|--|---|
| 1. Kenncode des Produkttyps: | Kurzschlussisolatoren gem. EN 54-17;
Ansaugrauchmelder für Brandmelde- und
Feueralarmanlagen in Gebäuden gem. EN 54-20 |
| 2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10,
801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10,
801525.10, 801531.10, 801531.10.SL,
781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10,
801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548,
801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10,
801600, 801606, 801602, 801607, 801603,
761531, 761527, 761549, 761529, 801550,
801551-801567
(Ansaugrauchmelder Titanus Pro Sens, Titanus
Top Sens) |
| 3. Verwendungszweck: | Brandschutz gem. EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Kontaktanschrift des Herstellers: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Deutschland |
| 5. Bevollmächtigter: | nicht zutreffend |
| 6. System oder Systeme zur Bewertung
und Überprüfung der
Leistungsbeständigkeit: | System 1 |
| 7. Im Fall der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt
betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird: | |
| Die notifizierte Stelle | VdS Schadenverhütung GmbH |
| mit der Kennnummer | 0786 |
| hat die Erstprüfung des Produktes sowie eine
Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen
Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen
und folgendes ausgestellt: | EG-Konformitätszertifikat
0786-CPD-20791 |
| 8. Im Fall der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt
betrifft, für das eine europäische technische Bewertung
ausgestellt worden ist: | nicht zutreffend |

9. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-17:2005 + AC:2007
Wesentliche Merkmale	Leistung^{1) 2)}	Abschnitt
Leistungsfähigkeit im Brandfall - Exemplarstreueung	bestanden	5.2
Betriebszuverlässigkeit - Anforderungen	bestanden	4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb)	bestanden	5.4
- Kälte (in Betrieb)	bestanden	5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Stoß (in Betrieb)	bestanden	5.9
- Schlag (in Betrieb)	bestanden	5.10
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	bestanden	5.11
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	bestanden	5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	bestanden	5.6
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	bestanden	5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (Dauerprüfung)	bestanden	5.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Schwankungen der Versorgungsspannung	bestanden	5.3
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	bestanden	5.13
<p>1) "NPD" theoretisch möglich, außer für Dauerhaftigkeit von Merkmalen mit erklärter Leistung</p> <p>2) "nicht zutreffend" für Bauteile, auf die die Anforderung nicht anwendbar ist</p>		

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-20:2006
Wesentliche Merkmale	Leistung^{1) 2)}	Abschnitt
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall - Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden	bestanden	5.6
- Wiederholbarkeit	Klassen A, B, C	6.2
- Exemplarstreueung	bestanden	6.3
- Brandempfindlichkeit	Klassen A, B, C	6.15

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-20:2006
Wesentliche Merkmale	Leistung ^{1) 2)}	Abschnitt
Betriebszuverlässigkeit		
- Individuelle optische Alarmanzeige	bestanden	5.2
- Anschluss von Hilfseinrichtungen	bestanden	5.3
- Herstellerabgleiche	bestanden	5.4
- Einstellung des Ansprech-verhaltens vor Ort	bestanden	5.5
- Mechanische Festigkeit der Rohrleitung	bestanden	5.7
- Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansauganlage	bestanden	5.8
- Luftstromüberwachung	bestanden	5.9
- Stromversorgung	bestanden	5.10
- Technische Dokumentation	bestanden	5.11
- Zusätzliche Anforderungen an softwaregesteuerte Melder	bestanden	5.12
Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung		
- Schwankungen der Versorgungsparameter	bestanden	6.4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
- Trockene Wärme (in Betrieb)	bestanden	6.5
- Kälte (in Betrieb)	bestanden	6.6
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
- Stoß (in Betrieb)	bestanden	6.10
- Schlag (in Betrieb)	bestanden	6.11
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	bestanden	6.12
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	bestanden	6.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität		
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen	bestanden	6.14
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit		
- Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	bestanden	6.7
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	bestanden	6.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
- Schwefeldioxid-(SO ₂) Korrosion (Dauerprüfung)	bestanden	6.9
<p>1) "NPD" theoretisch möglich, außer für Dauerhaftigkeit von Merkmalen mit erklärter Leistung</p> <p>2) "nicht zutreffend" für Bauteile, auf die die Anforderung nicht anwendbar ist</p>		

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Martin Bemba / Geschäftsführer

Name und Funktion

Neuss 19.06.2013



Ort und Datum der Ausstellung

Unterschrift

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germany
Telefon:+49 2137 17-600
Telefax:+49 2137 17-286

Registergericht:
Stuttgart HRB 401195
Aufsichtsrat:
Ernst Malcherek

Geschäftsführung:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-Mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Declaration of Performance

No. DoP-20791130701

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Unique identification code of the product type: | Short-circuit isolators in accordance with EN 54-17; air-sampling smoke detectors for fire detection and fire alarm systems in buildings in accordance with EN 54-20 |
| 2. | Type, batch or serial number(s): | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Titanus Pro Sens and Titanus Top Sens air-sampling smoke detectors) |
| 3. | Intended use: | Fire protection in accordance with EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. | Contact address of manufacturer: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Germany |
| 5. | Authorised representative: | n/a |
| 6. | System or systems of assessment and verification of constancy of performance: | System 1 |
| 7. | In case of a declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: | |
| | The notified body | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | with the identification number | 0786 |
| | performed an initial inspection of the product and an initial inspection of the manufacturing plant and factory production control under System 1 and issued: | EC Certificate of Conformity
0786-CPD-20791 |
| 8. | In case of a declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued: | n/a |

9. Declared performance:

Harmonised technical specification		EN 54-17:2005 + AC:2007
Main features	Performance ^{1) 2)}	Section
Constancy of performance in the event of fire - Sample variance	Passed	5.2
Operational reliability - Requirements	Passed	4
Constancy of operational reliability, temperature resistance - Dry heat (during operation) - Cold (during operation)	Passed Passed	5.4 5.5
Constancy of operational reliability, vibration resistance - Impact (during operation) - Shock (during operation) - Vibration, sinusoidal (during operation) - Vibration, sinusoidal (endurance test)	Passed Passed Passed Passed	5.9 5.10 5.11 5.12
Constancy of operational reliability, humidity resistance - Damp heat, cyclical (during operation) - Damp heat, constant (endurance test)	Passed Passed	5.6 5.7
Constancy of operational reliability, corrosion resistance - Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test)	Passed	5.8
Constancy of operational reliability, electrical stability - Fluctuations in the supply voltage - Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	Passed Passed	5.3 5.13
<p>1) 'NPD' is theoretically possible except in the case of constancy of features with declared performance</p> <p>2) Not applicable to components to which the requirement does not apply</p>		

Harmonised technical specification		EN 54-20:2006
Main features	Performance ^{1) 2)}	Section
Nominal triggering conditions/sensitivity/trigger delay (response time) and constancy of performance in the event of fire - Response to slow developing fires - Repeatability - Sample variance - Fire sensitivity	Passed Classes A, B, C Passed Classes A, B, C Classes A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Harmonised technical specification		EN 54-20:2006
Main features	Performance ^{1) 2)}	Section
Operational reliability		
- Individual optical alarm indicator	Passed	5.2
- Connection of auxiliary equipment	Passed	5.3
- Manufacturer calibrations	Passed	5.4
- Setting the response properties on site	Passed	5.5
- Mechanical resistance of the piping	Passed	5.7
- Hardware components and additional sensor units in the air-sampling device	Passed	5.8
- Air-flow monitoring	Passed	5.9
- Power supply	Passed	5.10
- Technical documentation	Passed	5.11
- Additional requirements imposed on software-controlled detectors	Passed	5.12
Tolerance to supply voltage		
- Fluctuations in the supply parameters	Passed	6.4
Constancy of operational reliability, temperature resistance		
- Dry heat (during operation)	Passed	6.5
- Cold (during operation)	Passed	6.6
Constancy of operational reliability, vibration resistance		
- Impact (during operation)	Passed	6.10
- Shock (during operation)	Passed	6.11
- Vibration, sinusoidal (during operation)	Passed	6.12
- Vibration, sinusoidal (endurance test)	Passed	6.13
Constancy of operational reliability, electrical stability		
- Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests	Passed	6.14
Constancy of operational reliability, humidity resistance		
- Damp heat, constant (during operation)	Passed	6.7
- Damp heat, constant (endurance test)	Passed	6.8
Constancy of operational reliability, corrosion resistance		
- Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test)	Passed	6.9
1) 'NPD' is theoretically possible except in the case of constancy of features with declared performance		
2) Not applicable to components to which the requirement does not apply		

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Martin Bemba / Managing Director

Name and function

Neuss 19.06.2013



Place and date of issue

Signature

../3

Novar GmbH, a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germany
Phone: +49 2137 17-600
Fax: +49 2137 17-286

Registry Court:
Stuttgart HRB 401195
Supervisory Board:
Ernst Malcherek

Management Board:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Декларация за експлоатационни характеристики

№ DoP-20791130701

- | | |
|--|---|
| 1. Идентификационен код на типа продукт: | Изолатори на късо съединение съгл. EN 54-17; аспираторни димни детектори за устройства за откриване на пожари и за пожарна сигнализация в сгради съгл. EN 54-20 |
| 2. Типов, партиден или сериен номер: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (аспираторни димни детектори Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Предназначение: | Защита от пожар съгл. EN 54-16, EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Адрес за контакт на производителя: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Германия |
| 5. Упълномощено лице: | не е в сила |
| 6. Система или системи за оценка и контрол на постоянството на експлоатационните характеристики: | Система 1 |
| 7. В случай на декларация за експлоатационни характеристики, засягаща строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт: | |
| Нотифицираният орган | VdS Schadenverhütung GmbH |
| с идентификационен номер | 0786 |
| извърши първоначално изпитване на продукта и начална инспекция на изделието и на фабричния производствен контрол по Система 1 и издаде следното: | ЕО-Сертификат за съответствие
0786-CPD-20791 |
| 8. В случай на декларация за експлоатационни характеристики, засягаща строителен продукт, за който има издадена европейска техническа оценка: | не е в сила |

9. Декларирана мощност:

Хармонизирана техническа спецификация		EN 54-17:2005 + AC:2007
Важни показатели	Мощност ^{1) 2)}	Раздел
Ефективност в случай на пожар - Индивидуални отклонения	издържал	5.2
Надеждна експлоатация - Изисквания	издържал	4
Дълготрайност на надеждната експлоатация, температурна устойчивост - Суха топлина (по време на работа) - Студ (по време на работа)	издържал издържал	5.4 5.5
Дълготрайност на надеждната експлоатация, устойчивост на вибрации - Сблъсък (по време на работа) - Удар (по време на работа) - Вибрации, синусоидални (по време на работа) - Вибрации, синусоидални (продължително изпитание)	издържал издържал издържал издържал	5.9 5.10 5.11 5.12
Дълготрайност на надеждната експлоатация, устойчивост на влага - Влажна топлина, циклично (по време на работа) - Влажна топлина, постоянно (продължително изпитание)	издържал издържал	5.6 5.7
Дълготрайност на надеждната експлоатация, устойчивост на корозия - Серен диоксид-(SO ₂ -) корозия (продължително изпитание)	издържал	5.8
Дълготрайност на надеждната експлоатация, електрическа стабилност - Колебания на захранващото напрежение - Електромагнитна съвместимост (EMV), Изпитания за устойчивост на смущения (по време на работа)	издържал издържал	5.3 5.13
<p>1) "NPD" теоретично възможно, освен за дълготрайност на показатели с декларирана мощност</p> <p>2) "не е в сила" за конструктивни елементи, за които изискването не е приложимо</p>		

Хармонизирана техническа спецификация		EN 54-20:2006
Важни показатели	Мощност ^{1) 2)}	Раздел
Номинални условия за задействане / чувствителност, забавяне (време за реакция) и ефективност в случай на пожар - Реакция при бавно разпространяващи се пожари - Повторяемост - Индивидуални отклонения - Пожарочувствителност	издържал Класове А, В, С издържал Класове А, В, С Класове А, В, С	5.6 6.2 6.3 6.15

Хармонизирана техническа спецификация		EN 54-20:2006
Важни показатели	Мощност ^{1) 2)}	Раздел
Надеждна експлоатация		
- Индивидуална оптична алармена индикация	издържал	5.2
- Присъединяване на помощни устройства	издържал	5.3
- Регулировки от производителя	издържал	5.4
- Настройка на място на характеристиките на реакция	издържал	5.5
- Механична якост на тръбопровода	издържал	5.7
- Хардуерни компоненти и допълнителни сензорни блокове в аспираторното устройство	издържал	5.8
- Контрол на въздушния поток	издържал	5.9
- Електрозахранване	издържал	5.10
- Техническа документация	издържал	5.11
- Допълнителни изисквания към детектори със софтуерно управление	издържал	5.12
Толеранс спрямо захранващото напрежение		
- Колебания на параметрите на захранването	издържал	6.4
Дълготрайност на надеждната експлоатация, температурна устойчивост		
- Суха топлина (по време на работа)	издържал	6.5
- Студ (по време на работа)	издържал	6.6
Дълготрайност на надеждната експлоатация, устойчивост на вибрации		
- Сблъсък (по време на работа)	издържал	6.10
- Удар (по време на работа)	издържал	6.11
- Вибрации, синусоидални (по време на работа)	издържал	6.12
- Вибрации, синусоидални (продължително изпитание)	издържал	6.13
Дълготрайност на надеждната експлоатация, електрическа стабилност		
- Електромагнитна съвместимост (EMV), изпитания за устойчивост на смущения	издържал	6.14
Дълготрайност на надеждната експлоатация, устойчивост на влага		
- Влажна топлина, постоянно (по време на работа)	издържал	6.7
- Влажна топлина, постоянно (продължително изпитание)	издържал	6.8
Дълготрайност на надеждната експлоатация, устойчивост на корозия		
- Серен диоксид-(SO ₂) корозия (продължително изпитание)	издържал	6.9
1) "NPD" теоретично възможно, освен за дълготрайност на показатели с декларирана мощност		
2) "не е в сила" за конструктивни елементи, за които изискването не е приложимо		

10. Експлоатационните характеристики на продукта съгласно номера 1 и 2 съответстват на декларираните експлоатационни характеристики според номер 9. За съставянето на тази декларация за експлоатационни характеристики отговорност носи единствено производителят съгласно номер 4.

Martin Bemba / Управител

Име и длъжност

Neuss 19.06.2013



Място и дата на издаване

Подпис

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Германия
Телефон: +49 2137 17-600
Телефакс: +49 2137 17-286

Съд по регистрацията:
Stuttgart HRB 401195
Надзорен съвет:
Ernst Malcherek

Ръководство на фирмата:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Интернет / имейл:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Prohlášení o vlastnostech

č. DoP-20791130701

- | | |
|--|---|
| 1. Identifikační kód typu výrobku: | Zkratové izolátory podle EN 54-17, nasávací kouřové hlásiče pro elektrickou požární signalizaci a požární poplachová zařízení podle EN 54-20 |
| 2. Typové číslo, číslo šarže nebo sériové číslo: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Nasávací kouřový hlásič Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Účel použití: | požární ochrana dle EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Kontaktní adresa výrobce: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Německo |
| 5. Zplnomocněná osoba: | neuveдено |
| 6. Systém nebo systémy pro posouzení a kontrolu stálosti vlastností: | systém 1 |
| 7. V případě prohlášení o vlastnostech, které se týká stavebního výrobku uvedeného v harmonizované normě: | |
| Certifikační autorita | VdS Schadenverhütung GmbH |
| s identifikačním číslem | 0786 |
| provedla počáteční zkoušku výrobku a počáteční inspekci výrobního závodu a řízení výroby dle systému 1 a vystavila následující dokument: | ES certifikát shody
0786-CPD-20791 |
| 8. V případě prohlášení o vlastnostech, které se týká stavebního výrobku, pro který bylo vystaveno evropské technické posouzení: | neuveдено |

9. Vlastnosti uvedené v prohlášení:

Harmonizovaná technická specifikace		EN 54-17:2005 + AC:2007
Podstatné znaky	Výkon ^{1) 2)}	Odstavec
Účinnost v případě požáru - Výrobní tolerance	Vyhovuje	5.2
Provozní spolehlivost - Požadavky	Vyhovuje	4
Stálost provozní spolehlivosti, tepelná odolnost - Suché teplo (v provozu) - Chlad (v provozu)	Vyhovuje Vyhovuje	5.4 5.5
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím - Ráz (v provozu) - Náraz (v provozu) - Sinusové vibrace (v provozu) - Sinusové vibrace (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje Vyhovuje Vyhovuje Vyhovuje	5.9 5.10 5.11 5.12
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhku - Vlhké teplo, cyklické (v provozu) - Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje Vyhovuje	5.6 5.7
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi - Koroze oxidem siřičitým (SO ₂) (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje	5.8
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita - Kolísání napájecího napětí - Elektromagnetická kompatibilita (EMV), kontroly odolnosti proti rušení (v provozu)	Vyhovuje Vyhovuje	5.3 5.13
1) „NPD“ teoreticky možný, s výjimkou stálosti znaků s vysvětleným výkonem		
2) „Nelze použít“ pro konstrukční díly, na něž nelze aplikovat požadavek		

Harmonizovaná technická specifikace		EN 54-20:2006
Podstatné znaky	Výkon ^{1) 2)}	Odstavec
Jmenovité podmínky reakce / citlivost / zpoždění reakce (čas reakce) a výkonnost v případě požáru - Reakce při pomalu se rozvíjejících požárech - Opakovatelnost - Výrobní tolerance - Citlivost na požár	Vyhovuje Třídy A, B, C Vyhovuje Třídy A, B, C Třídy A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Harmonizovaná technická specifikace		EN 54-20:2006
Podstatné znaky	Výkon ^{1) 2)}	Odstavec
Provozní spolehlivost		
- Individuální optická indikace poplachu	Vyhovuje	5.2
- Připojení pomocných zařízení	Vyhovuje	5.3
- Srovnání výrobců	Vyhovuje	5.4
- Nastavení chování reakce na místě	Vyhovuje	5.5
- Mechanická pevnost potrubí	Vyhovuje	5.7
- Hardwarové díly a dodatečná senzorová zařízení ve směru nasávání	Vyhovuje	5.8
- Kontrola průtoku vzduchu	Vyhovuje	5.9
- Elektrické napájení	Vyhovuje	5.10
- Technická dokumentace	Vyhovuje	5.11
- Dodatečné požadavky na softwarem řízené hlásiče	Vyhovuje	5.12
Tolerance vůči napájecímu napětí		
- Výkyvy parametrů napájení	Vyhovuje	6.4
Stálost provozní spolehlivosti, tepelná odolnost		
- Suché teplo (v provozu)	Vyhovuje	6.5
- Chlad (v provozu)	Vyhovuje	6.6
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
- Ráz (v provozu)	Vyhovuje	6.10
- Náraz (v provozu)	Vyhovuje	6.11
- Sinusové vibrace (v provozu)	Vyhovuje	6.12
- Sinusové vibrace (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje	6.13
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
- Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení	Vyhovuje	6.14
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhku		
- Vlhké teplo, konstantní (v provozu)	Vyhovuje	6.7
- Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje	6.8
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		
- Koroze oxidem siřičitým (SO ₂) (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje	6.9
1) „NPD“ teoreticky možný, s výjimkou stálosti znaků s vysvětleným výkonem		
2) „Nelze použít“ pro konstrukční díly, na něž nelze aplikovat požadavek		

10. Vlastnosti výrobku dle čísel 1 a 2 odpovídají vlastnostem uvedeným v prohlášení dle čísla 9. Odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o vlastnostech nese výhradně výrobce dle čísla 4.

Martin Bemba / Jednatel společnosti

Jméno a funkce

Neuss 19.06.2013



Místo a datum vystavení

Podpis

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Německo
Telefon: +49 2137 17-600
Telefax: +49 2137 17-286

Rejstříkový soud:
Stuttgart HRB 401195
Dozorčí rada:
Ernst Malcherek

Vedení společnosti:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / e-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Erklæring om ydeevne

Nr. DoP-20791130701

- | | |
|--|--|
| 1. Produkttypens kodenummer: | Kortslutningsisolatorer i hht. EN 54-17; indsugningsrøgdetektor til branddetektor- og brandalarmsanlæg i bygning i hht. EN 54-20 |
| 2. Type-, klasse- eller serienummer: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (indsugningsrøgdetektor Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Anvendelsesformål: | Beskyttelse mod brand iht. EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Producentens kontaktsadresse: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Tyskland |
| 5. Befuldmægtiget: | ikke relevant |
| 6. System eller systemer til vurdering og kontrol af ydeevnens bestandighed: | System 1 |
| 7. I forbindelse med erklæringen om en byggevares ydeevne, som udarbejdes ud fra en harmoniseret norm: | |
| Det meddelte sted | VdS Schadenverhütung GmbH |
| med kodenummeret | 0786 |
| har varetaget første kontrol af produktet og første inspektion af anlægget og anlæggets produktkontrol iht. System 1, og fastslået følgende: | EF-overensstemmelsescertifikat
0786-CPD-20791 |
| 8. I forbindelse med erklæringen om en byggevares ydeevne, som der er udgivet en europæisk teknisk klassificering for: | ikke relevant |

9. Erklæret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation		EN 54-17:2005 + AC:2007
Vigtige kendetegne	Ydelse ^{1) 2)}	Afsnit
Ydelsesevne ved brand - Produktionstolerance	bestået	5.2
Driftspåidelighed - Krav	bestået	4
Varigheden af driftspåideligheden, temperaturfasthed - Tør varme (i drift) - Kulde (i drift)	bestået bestået	5.4 5.5
Varigheden af driftspåideligheden, svingningsfasthed - Stød (i drift) - Slag (i drift) - Svingning, sinusformet (i drift) - Svingning, sinusformet (udmattelsesprøve)	bestået bestået bestået bestået	5.9 5.10 5.11 5.12
Varigheden af driftspåideligheden, fugtighedsfasthed - Fugtig varme, cyklisk (i drift) - Fugtig varme, konstant (udmattelsesprøve)	bestået bestået	5.6 5.7
Varigheden af driftspåideligheden, korrosionsfasthed - Svovldioxid-(SO ₂)-korrosion (udmattelsesprøve)	bestået	5.8
Holdbarheden af driftspåideligheden, elektrisk stabilitet - Svingninger i forsyningsspændingen - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK), forstyrrelsesfasthedsprøver (i drift)	bestået bestået	5.3 5.13
<p>1) "NPD" teoretisk muligt, undtaget for holdbarheden af kendetegn med erklæret ydelse</p> <p>2) "gælder ikke" for komponenter, som kravet ikke kan anvendes på</p>		

Harmoniseret teknisk specifikation		EN 54-20:2006
Vigtige kendetegne	Ydelse ^{1) 2)}	Afsnit
Nominelle reaktionsbetingelser / følsomhed / reaktionsforsinkelse (reaktionstid) og ydeevne ved brand - Reaktion ved brande, der udvikles langsomt - Repeterbarhed - Produktionstolerance - Brandfølsomhed	bestået Klasser A, B, C bestået Klasser A, B, C Klasser A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Harmoniseret teknisk specifikation		EN 54-20:2006
Vigtige kendetegne	Ydelse ^{1) 2)}	Afsnit
Driftspåidelighed		
- Individuel optisk alarmindikation	bestået	5.2
- Tilslutning af hjælpeanordninger	bestået	5.3
- Fabrikantsammenligninger	bestået	5.4
- Indstilling af reaktionsadfærden på stedet	bestået	5.5
- Rørledningens mekaniske fasthed	bestået	5.7
- Hardware-komponenter og yderligere sensorenheder i indsugningsanordningen	bestået	5.8
- Luftstrømsovervågning	bestået	5.9
- Strømforsyning	bestået	5.10
- Teknisk dokumentation	bestået	5.11
- Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	bestået	5.12
Tolerance overfor forsyningsspændingen		
- Svingninger i forsyningsparametrene	bestået	6.4
Varigheden af driftspåideligheden, temperaturfasthed		
- Tør varme (i drift)	bestået	6.5
- Kulde (i drift)	bestået	6.6
Varigheden af driftspåideligheden, svingningsfasthed		
- Stød (i drift)	bestået	6.10
- Slag (i drift)	bestået	6.11
- Svingning, sinusformet (i drift)	bestået	6.12
- Svingning, sinusformet (udmattelsesprøve)	bestået	6.13
Holdbarheden af driftspåideligheden, elektrisk stabilitet		
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK), forstyrrelsesfasthedsprøver	bestået	6.14
Varigheden af driftspåideligheden, fugtighedsfasthed		
- Fugtig varme, konstant (i drift)	bestået	6.7
- Fugtig varme, konstant (udmattelsesprøve)	bestået	6.8
Varigheden af driftspåideligheden, korrosionsfasthed		
- Svovldioxid-(SO ₂)-korrosion (udmattelsesprøve)	bestået	6.9
1) "NPD" teoretisk muligt, undtaget for holdbarheden af kendetegn med erklæret ydelse		
2) "gælder ikke" for komponenter, som kravet ikke kan anvendes på		

10. Produktets ydeevne iht. nummer 1 og 2 svarer til den erklærede ydeevne iht. nummer 9. Ansvar for udfærdigelsen af denne erklæring om ydeevne ligger udelukkende hos producenten iht. nummer 4.

Martin Bemba / Direktør

Navn og funktion

Neuss 19.06.2013



Sted og dato for udstedelsen

Underskrift

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Tyskland
Telefon:+49 2137 17-600
Telefax:+49 2137 17-286

Retsområde:
Stuttgart HRB 401195
Opsynsråd:
Ernst Malcherek

Virksomhedens ledelse:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet-/e-mailadresse:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Toimivusdeklaratsioon

Nr DoP-20791130701

- | | |
|---|--|
| 1. Tootetüübi tunnuscode: | Standardile EN 54-17 vastavad lühisisolaatorid; standardile EN 54-20 vastavad aspireerivad suitsuandurid hoonete tulekahjusignalisatsioonisüsteemidele |
| 2. Tüübi-, partii- või seerianumber: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (aspireerivad suitsuandurid Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Sihtotstarve: | tulekahjuhäire (vast. EN 54-17, EN 54-20) |
| 4. Tootja kontaktandmed: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Saksamaa |
| 5. Volitatud esindaja: | ei ole rakendatav |
| 6. Süsteem või süsteemid, mille toimivust hinnatakse ja kontrollitakse: | Süsteem 1 |
| 7. Toote ehitust puudutava toimivusdeklaratsiooni puhul rakendati järgmist harmoniseeritud normi: | |
| Teavitatud asutus | VdS Schadenverhütung GmbH |
| tunnusnumbriga | 0786 |
| viis läbi toote ja selle kasutuskoha esmakontrolli ning teostas Süsteem 1-ga kontrolltootmise, tuvastades järgmist: | EÜ vastavusdeklaratsioon
0786-CPD-20791 |
| 8. Toote ehitust puudutava toimivusdeklaratsiooni puhul, kui tootele on väljastatud Euroopa tehniline hinnang. | ei ole rakendatav |

9. Deklareeritud toimivus

Harmoniseeritud tehnilised andmed		EN 54-17:2005 + AC:2007
Olulised tunnused	Saavutus ^{1) 2)}	Lõige
Jõudlus tulekahju korral - valmistustolerants	standardile vastav	5.2
Ohutu kasutamine - nõuded	standardile vastav	4
Ohutu kasutamise piirid – temperatuuritaluvus - kuiv soojus (töötamisel) - madal temperatuur (töötamisel)	standardile vastav standardile vastav	5.4 5.5
Ohutu kasutamise piirid – vibratsioonikindlus - tõuge (töötamisel) - löök (töötamisel) - siinusvibratsioon (töötamisel) - siinusvibratsioon (püsikontroll)	standardile vastav standardile vastav standardile vastav standardile vastav	5.9 5.10 5.11 5.12
Ohutu kasutamise piirid – niiskustaluvus - tsükliline niiske soojus (töötamisel) - pidev niiske soojus (püsikontroll)	standardile vastav standardile vastav	5.6 5.7
Ohutu kasutamise piirid – korrosioonikindlus - vääveldioksiid (SO ₂), korrosioon (püsikontroll)	standardile vastav	5.8
Ohutu kasutamise piirid – elektriline stabiilsus - toitepinge kõikumised - elektromagnetiline ühilduvus (EMC), häiringukindluse kontrollid (töötamisel)	standardile vastav standardile vastav	5.3 5.13
<p>1) NPD on teoreetiliselt võimalik, välja arvatud deklareeritud võimsuse tunnustega seotud ohutu kasutamise piiride jaoks</p> <p>2) ei kehti komponentidele, mille puhul pole võimalik nõuet rakendada</p>		

Harmoniseeritud tehnilised andmed		EN 54-20:2006
Olulised tunnused	Saavutus ^{1) 2)}	Lõige
Nimireaktsiooninäitajad / tundlikkus / reaktsiooniviivitus (reaktsiooniaeg) ja jõudlus tulekahju korral - reageerimine aeglaselt levivate põlengute korral - korduvus - valmistustolerants - põlengutundlikkus	standardile vastav klassid A, B, C standardile vastav klassid A, B, C klassid A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Harmoniseeritud tehnilised andmed		EN 54-20:2006
Olulised tunnused	Saavutus ^{1) 2)}	Lõige
Ohutu kasutamine		
- omane optiline alarminäit	standardile vastav	5.2
- abiseadmete ühendus	standardile vastav	5.3
- tootjate võrdlused	standardile vastav	5.4
- reaktsiooni reguleerimine kohapeal	standardile vastav	5.5
- torustiku mehaaniline tugevus	standardile vastav	5.7
- riistvara komponendid ja lisasensoriplokid sisseememisseadmes	standardile vastav	5.8
- õhuvoolu seire	standardile vastav	5.9
- elektertoide	standardile vastav	5.10
- tehniline dokumentatsioon	standardile vastav	5.11
- lisanõuded tarkvarajuhtimisega anduritele	standardile vastav	5.12
Toitepinge tolerants		
- toitepinge parameetrite kõikumised	standardile vastav	6.4
Ohutu kasutamise piirid – temperatuuritaluvus		
- kuiv soojus (töötamisel)	standardile vastav	6.5
- madal temperatuur (töötamisel)	standardile vastav	6.6
Ohutu kasutamise piirid – vibratsioonikindlus		
- tõuge (töötamisel)	standardile vastav	6.10
- löök (töötamisel)	standardile vastav	6.11
- siinusvibratsioon (töötamisel)	standardile vastav	6.12
- siinusvibratsioon (püsikontroll)	standardile vastav	6.13
Ohutu kasutamise piirid – elektriline stabiilsus		
- elektromagnetiline ühilduvus (EMC), häiringukindluse kontrollid	standardile vastav	6.14
Ohutu kasutamise piirid – niiskustaluvus		
- pidev niiske soojus (töötamisel)	standardile vastav	6.7
- pidev niiske soojus (püsikontroll)	standardile vastav	6.8
Ohutu kasutamise piirid – korrosioonikindlus		
- vääveldioksiid (SO ₂), korrosioon (püsikontroll)	standardile vastav	6.9
<p>1) NPD on teoreetiliselt võimalik, välja arvatud deklareeritud võimsuse tunnustega seotud ohutu kasutamise piiride jaoks</p> <p>2) ei kehti komponentidele, mille puhul pole võimalik nõuet rakendada</p>		

10. Punktides 1 ja 2 toodud toote omadused vastavad punktis 9 deklareeritud tehnilistele näitajatele. Selle toimivusdeklaratsiooni koostamise eest vastutab vaid punktis 4 nimetatud tootja.

Martin Bemba / Ettevõtte direktor

Nimi ja amet

Neuss 19.06.2013



Allkirjastamise koht ja kuupäev

Allkiri

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
 Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Saksamaa
 Telefon: +49 2137 17-600
 Faks: +49 2137 17-286

Äriregister:
 Stuttgart HRB 401195
Nõukogu:
 Ernst Malcherek

Juhatus:
 Bernd Heinen
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Veeb / e-post:
 www.esser-systems.de
 info@esser-systems.de
 www.ackermann-clino.de
 info@ackermann-clino.de

Δήλωση απόδοσης

Αρ. DoP-20791130701

- | | |
|--|---|
| 1. Κωδικός ταυτοποίησης τύπου προϊόντος: | Απομονωτές βραχυκυκλώματος κατά το πρότυπο EN 54-17, ανιχνευτές καπνού με αναρρόφηση για εγκαταστάσεις συναγερμού πυρκαγιάς σε κτήρια κατά το πρότυπο 54-20 |
| 2. Αριθμοί τύπου, παρτίδας ή σειράς: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Ανιχνευτές καπνού με αναρρόφηση Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Προβλεπόμενη χρήση: | Πυροπροστασία κατά τα πρότυπα EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Γερμανία |
| 5. Πληρεξούσιος: | δεν υπάρχει |
| 6. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και ελέγχου της σταθερής ποιότητας της απόδοσης: | Σύστημα 1 |
| 7. Στην περίπτωση δήλωσης απόδοσης, η οποία αφορά προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών, το οποίο περιλαμβάνεται σε εναρμονισμένο πρότυπο:

Ο κοινοποιημένος οργανισμός

με αριθμό μητρώου

ανέλαβε τον αρχικό έλεγχο του προϊόντος, καθώς και την αρχική επιθεώρηση του εργοστασίου και του εργοστασιακού ελέγχου παραγωγής, σύμφωνα με το σύστημα 1 και εξέδωσε το εξής: | VdS Schadenverhütung GmbH

0786

Πιστοποιητικό πιστότητας EK
0786-CPD-20791 |
| 8. Στην περίπτωση δήλωσης απόδοσης, η οποία αφορά προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών, για το οποίο έχει εκδοθεί ευρωπαϊκό πιστοποιητικό τεχνικής αξιολόγησης: | δεν υπάρχει |

9. Δηλωμένη απόδοση:

Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 54-17:2005 + AC:2007
Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση ^{1) 2)}	Παράγραφος
Απόδοση σε περίπτωση πυρκαγιάς - Διασπορά δείγματος	εγκρίνεται	5.2
Λειτουργική αξιοπιστία - Απαιτήσεις	εγκρίνεται	4
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή σε θερμοκρασιακές διακυμάνσεις - Ξηρή θερμότητα (στη λειτουργία) - Ψύχος (στη λειτουργία)	εγκρίνεται εγκρίνεται	5.4 5.5
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή σε δονήσεις - Ώθηση (στη λειτουργία) - Κρούση (στη λειτουργία) - Δονήσεις, ημιτονοειδείς (στη λειτουργία) - Δονήσεις, ημιτονοειδείς (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται εγκρίνεται εγκρίνεται εγκρίνεται	5.9 5.10 5.11 5.12
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή στην υγρασία - Υγρή θερμότητα, κυκλική (στη λειτουργία) - Υγρή θερμότητα, σταθερή (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται εγκρίνεται	5.6 5.7
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή στη διάβρωση - Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται	5.8
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, ηλεκτρική σταθερότητα - Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMV), δοκιμές παρεμβολής (στη λειτουργία)	εγκρίνεται εγκρίνεται	5.3 5.13
1) «NPD» θεωρητικά εφικτό, εκτός από την περίπτωση της διατηρησιμότητας χαρακτηριστικών με δεδηλωμένη απόδοση		
2) «δεν ισχύει» για εξαρτήματα στα οποία δεν είναι εφαρμόσιμος ο κανονισμός		

Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 54-20:2006
Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση ^{1) 2)}	Παράγραφος
Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης / ευαισθησία, καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης) και απόδοση σε περίπτωση πυρκαγιάς - Απόκριση σε πυρκαγιές που εξαπλώνονται αργά - Επαναληψιμότητα - Διασπορά δείγματος - Ευαισθησία στην πυρκαγιά	εγκρίνεται Κατηγορίες A, B, C εγκρίνεται Κατηγορίες A, B, C Κατηγορίες A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 54-20:2006
Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση ^{1) 2)}	Παράγραφος
Λειτουργική αξιοπιστία		
- Μεμονωμένη οπτική ένδειξη συναγερμού	εγκρίνεται	5.2
- Σύνδεση βοηθητικών διατάξεων	εγκρίνεται	5.3
- Στοιχεία ισοστάθμισης κατασκευαστή	εγκρίνεται	5.4
- Ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης επί τόπου	εγκρίνεται	5.5
- Μηχανική αντοχή της σωλήνωσης	εγκρίνεται	5.7
- Εξαρτήματα υλικού και πρόσθετες μονάδες αισθητήρων στη διάταξη αναρρόφησης	εγκρίνεται	5.8
- Παρακολούθηση ροής αέρα	εγκρίνεται	5.9
- Τροφοδοσία ρεύματος	εγκρίνεται	5.10
- Τεχνική τεκμηρίωση	εγκρίνεται	5.11
- Πρόσθετες απαιτήσεις για ανιχνευτές ελεγχόμενους από λογισμικό	εγκρίνεται	5.12
Ανοχή έναντι της τάσης τροφοδοσίας		
- Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας	εγκρίνεται	6.4
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή σε θερμοκρασιακές διακυμάνσεις		
- Ξηρή θερμότητα (στη λειτουργία)	εγκρίνεται	6.5
- Ψύχος (στη λειτουργία)	εγκρίνεται	6.6
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή σε δονήσεις		
- Ώθηση (στη λειτουργία)	εγκρίνεται	6.10
- Κρούση (στη λειτουργία)	εγκρίνεται	6.11
- Δονήσεις, ημιτονοειδείς (στη λειτουργία)	εγκρίνεται	6.12
- Δονήσεις, ημιτονοειδείς (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται	6.13
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMV), δοκιμές παρεμβολής	εγκρίνεται	6.14
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή στην υγρασία		
- Υγρή θερμότητα, σταθερή (στη λειτουργία)	εγκρίνεται	6.7
- Υγρή θερμότητα, σταθερή (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται	6.8
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή στη διάβρωση		
- Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται	6.9
1) «NPD» θεωρητικά εφικτό, εκτός από την περίπτωση της διατηρησιμότητας χαρακτηριστικών με δεδηλωμένη απόδοση		
2) «δεν ισχύει» για εξαρτήματα στα οποία δεν είναι εφαρμόσιμος ο κανονισμός		

10. Η απόδοση του προϊόντος σύμφωνα με τα ψηφία 1 και 2 ανταποκρίνεται στη δηλωμένη απόδοση σύμφωνα με το ψηφίο 9. Την ευθύνη για την κατάρτιση της παρούσας δήλωσης απόδοσης φέρει αποκλειστικά ο κατασκευαστής σύμφωνα με το ψηφίο 4.

Martin Bemba / Διευθύνων σύμβουλος

Όνομα και αρμοδιότητα

Neuss 19.06.2013



Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Υπογραφή

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Γερμανία
Τηλέφωνο: +49 2137 17-600
Φαξ: +49 2137 17-286

Δικαστήριο τόπου
τήρησης μητρώου:
Στουτγάρδη HRB 401195
Εποπτικό συμβούλιο:
Ernst Malcherek

Διαχείριση:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet /
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Declaración de rendimiento

N.º DoP-20791130701

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Código del tipo de producto: | Aisladores de cortocircuito según EN 54-17; detector de humos por aspiración para sistemas de alarma y detección de incendios en edificios según EN 54-20 |
| 2. | Número de tipo, de lote o de serie: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Detectores de humos por aspiración Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. | Uso previsto: | Protección contra incendios según EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. | Dirección de contacto del fabricante: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Alemania |
| 5. | Apoderado: | no aplicable |
| 6. | Sistema o sistemas para la evaluación y comprobación de la constancia del rendimiento: | Sistema 1 |
| 7. | En el caso de la declaración de rendimiento que afecte a un producto de construcción que esté sometido a una norma armonizada: | |
| | El organismo notificado | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | con el número de identificación | 0786 |
| | ha efectuado una comprobación en primera presentación del producto así como una inspección en primera presentación de la fábrica y ha verificado los controles de producción de ésta, expidiendo lo siguiente: | Certificado de conformidad CE
0786-CPD-20791 |
| 8. | En el caso de declaración de rendimiento que afecte a un producto de la construcción que haya recibido una evaluación técnica europea: | no aplicable |

9. Rendimiento declarado:

Especificación técnica armonizada		EN 54-17:2005 + AC:2007
Características esenciales	Rendimiento ^{1) 2)}	Apartado
Eficiencia en caso de incendio - Dispersión unitaria	superado	5.2
Fiabilidad de funcionamiento - Requisitos	superado	4
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, resistencia térmica - Calor seco (en funcionamiento) - Frío (en funcionamiento)	superado superado	5.4 5.5
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, resistencia a oscilaciones - Colisión (en funcionamiento) - Golpe (en funcionamiento) - Vibración, sinusoidal (en funcionamiento) - Vibración, sinusoidal (prueba de larga duración)	superado superado superado superado	5.9 5.10 5.11 5.12
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, resistencia a la humedad - Calor húmedo, cíclico (en funcionamiento) - Calor húmedo, constante (prueba de larga duración)	superado superado	5.6 5.7
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, resistencia a la corrosión - Corrosión por dióxido de azufre (SO ₂) (prueba de larga duración)	superado	5.8
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, estabilidad eléctrica - Variaciones de la tensión de alimentación - Compatibilidad electromagnética (EMV), pruebas de resistencia a interferencias (en funcionamiento)	superado superado	5.3 5.13
<p>1) "NPD" teóricamente posible, excepto para la durabilidad de características con rendimiento declarado</p> <p>2) "no aplicable" a componentes a los que el requisito no sea aplicable</p>		

Especificación técnica armonizada		EN 54-20:2006
Características esenciales	Rendimiento ^{1) 2)}	Apartado
Condiciones nominales de activación / sensibilidad / retardo en la respuesta (tiempo de respuesta) y rendimiento en caso de incendio - Respuesta en caso de incendios de desarrollo lento - Repetibilidad - Dispersión unitaria - Sensibilidad al fuego	superado Clases A, B, C superado Clases A, B, C Clases A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Especificación técnica armonizada		EN 54-20:2006
Características esenciales	Rendimiento ^{1) 2)}	Apartado
Fiabilidad de funcionamiento		
- Indicación visual de alarma individual	superado	5.2
- Conexión de dispositivos auxiliares	superado	5.3
- Ajustes del fabricante	superado	5.4
- Ajuste del comportamiento de respuesta in situ	superado	5.5
- Resistencia mecánica de la tubería	superado	5.7
- Componentes de hardware y unidades de detección adicionales en el dispositivo de aspiración	superado	5.8
- Supervisión de la circulación del aire	superado	5.9
- Fuente de alimentación	superado	5.10
- Documentación Técnica	superado	5.11
- Requisitos adicionales para detectores controlados por software	superado	5.12
Tolerancia frente a la alimentación		
- Variaciones de los parámetros de alimentación	superado	6.4
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, resistencia térmica		
- Calor seco (en funcionamiento)	superado	6.5
- Frío (en funcionamiento)	superado	6.6
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, resistencia a oscilaciones		
- Colisión (en funcionamiento)	superado	6.10
- Golpe (en funcionamiento)	superado	6.11
- Vibración, sinusoidal (en funcionamiento)	superado	6.12
- Vibración, sinusoidal (prueba de larga duración)	superado	6.13
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, estabilidad eléctrica		
- Compatibilidad electromagnética (EMV), pruebas de resistencia a interferencias	superado	6.14
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, resistencia a la humedad		
- Calor húmedo, constante (en funcionamiento)	superado	6.7
- Calor húmedo, constante (prueba de larga duración)	superado	6.8
Durabilidad de la fiabilidad de funcionamiento, resistencia a la corrosión		
- Corrosión por dióxido de azufre (SO ₂) (prueba de larga duración)	superado	6.9
1) "NPD" teóricamente posible, excepto para la durabilidad de características con rendimiento declarado		
2) "no aplicable" a componentes a los que el requisito no sea aplicable		

10. El rendimiento del producto según los números 1 y 2 se corresponde con el rendimiento declarado según el número 9. Responsable único de la creación de esta declaración de rendimiento es el fabricante según el número 4.

Martin Bemba / Gerente

Nombre y cargo

Neuss 19.06.2013



Fecha y hora de la expedición

Firma

../3

Novar GmbH, a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Alemania
Teléfono: +49 2137 17-600
Telefax: +49 2137 17-286

Oficina de registro:
Stuttgart HRB 401195
Consejo de administración:
Ernst Malcherek

Dirección de empresa:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / correo electrónico:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Déclaration des performances

N° DoP-20791130701

- | | |
|--|---|
| 1. Code du type de produit : | Isolateurs de court-circuit conformément à EN 54-17 ;
détecteurs de fumée à aspiration pour les systèmes
de détection d'incendie et d'alerte incendie des
bâtiments conformément à EN 54-20 |
| 2. Numéro de type, de lot ou de série : | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10,
801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10,
801525.10, 801531.10, 801531.10.SL,
781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10,
801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548,
801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10,
801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531,
761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567
(détecteurs de fumée à aspiration Titanus Pro Sens,
Titanus Top Sens) |
| 3. Usage prévu : | Protection contre l'incendie conformément à
EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Adresse du fabricant : | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Allemagne |
| 5. Fondé(e)s de pouvoir : | néant |
| 6. Système ou systèmes d'évaluation et de contrôle des performances déclarées: | Système 1 |
| 7. En cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée: | |
| L'organisme notifié | VdS Schadenverhütung GmbH |
| dont le numéro d'immatriculation est | 0786 |
| a effectué l'essai de type initial du produit, mais également la première inspection de l'usine et le contrôle de la production en usine selon le système 1 et a délivré le document suivant : | Certificat de conformité CE
0786-CPD-20791 |
| 8. En cas de déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée: | néant |

9. Performances déclarées :

Spécification technique harmonisée		EN 54-17:2005 + AC:2007
Caractéristiques essentielles	Performances ^{1) 2)}	Section
Performances en cas d'incendie - Dispersion de production	réussi	5.2
Fiabilité de fonctionnement - Exigences	réussi	4
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance thermique - Chaleur sèche (en service) - Froid (en service)	réussi réussi	5.4 5.5
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations - Choc (en service) - Coup (en service) - Oscillations, sinusoïdales (en service) - Oscillations, sinusoïdales (essai d'endurance)	réussi réussi réussi réussi	5.9 5.10 5.11 5.12
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité - Chaleur humide, cyclique (en service) - Chaleur humide, constante (essai d'endurance)	réussi réussi	5.6 5.7
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion - Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (essai d'endurance)	réussi	5.8
Constance de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique - Variations de l'alimentation électrique - Compatibilité électromagnétique (CEM), essais des interférences (en service)	réussi réussi	5.3 5.13
1) « NPD » théoriquement possible, sauf pour la constance des caractéristiques avec les performances déclarées		
2) « Néant » pour les composants auxquels l'exigence ne s'applique pas		

Spécification technique harmonisée		EN 54-20:2006
Caractéristiques essentielles	Performances ^{1) 2)}	Section
Conditions de réponse nominales / sensibilité / retard à la réponse (temps de réponse) et performances en cas d'incendie - Réponse aux incendies évoluant lentement - Répétabilité - Dispersion de production - Sensibilité au feu	réussi Classes A, B, C réussi Classes A, B, C Classes A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Spécification technique harmonisée		EN 54-20:2006
Caractéristiques essentielles	Performances ^{1) 2)}	Section
Fiabilité de fonctionnement		
- Affichage d'alarme optique personnalisé	réussi	5.2
- Raccordement de dispositifs auxiliaires	réussi	5.3
- Réglages fabricant	réussi	5.4
- Réglage de la réponse sur site	réussi	5.5
- Résistance mécanique du conduit	réussi	5.7
- Composants matériels et capteurs supplémentaires dans le dispositif d'aspiration	réussi	5.8
- Surveillance de l'écoulement d'air	réussi	5.9
- Alimentation électrique	réussi	5.10
- Documentation technique	réussi	5.11
- Exigences supplémentaires concernant les détecteurs commandés par logiciel	réussi	5.12
Tolérance par rapport à l'alimentation électrique		
- Variations des paramètres d'alimentation	réussi	6.4
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance thermique		
- Chaleur sèche (en service)	réussi	6.5
- Froid (en service)	réussi	6.6
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
- Choc (en service)	réussi	6.10
- Coup (en service)	réussi	6.11
- Oscillations, sinusoïdales (en service)	réussi	6.12
- Oscillations, sinusoïdales (essai d'endurance)	réussi	6.13
Constance de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
- Compatibilité électromagnétique (CEM), essais des interférences	réussi	6.14
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité		
- Chaleur humide, constante (en service)	réussi	6.7
- Chaleur humide, constante (essai d'endurance)	réussi	6.8
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion		
- Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (essai d'endurance)	réussi	6.9
1) « NPD » théoriquement possible, sauf pour la constance des caractéristiques avec les performances déclarées		
2) « Néant » pour les composants auxquels l'exigence ne s'applique pas		

10. Les performances du produit selon les numéros 1 et 2 correspondent aux performances déclarées selon le numéro 9. Le fabricant est le seul responsable de la création de la déclaration des performances selon le numéro 4.

Martin Bemba / Directeur général

Nom et fonction

Neuss 19.06.2013



Lieu et date de délivrance

Signature

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstrasse 2, 41469 Neuss, Allemagne
Téléphone : +49 2137 17-600
Fax : +49 2137 17-286

Tribunal d'instance :
Stuttgart HRB 401195
Conseil de surveillance :
Ernst Malcherek

Direction :
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail :
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Dearbhú Feidhmíochta

Uimh. DoP-20791130701

1. Cód uathúil aitheantais an chineáil táirge: Aonraitheoirí gearrchiorcaid de réir EN 54-17; Brathadóirí deataigh samplála aeir le haghaidh brath dóiteáin agus córais rabhcháin dóiteáin i bhfoirgnimh de réir EN 54-20
2. Cineálúimhir/cineálúimhreacha, baiscuimhir/baiscuimhreacha nó sraithuimhir/sraithuimhreacha: 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Brathadóirí deataigh samplála aeir Titanus Pro Sens agus Titanus Top Sens)
3. An úsáid bheartaithe: Cosaint ar dhóiteáin de réir EN 54-17, EN 54-20
4. Seoladh teagmhála an déantúsóra: Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
An Ghearmáin
5. Ionadaí údaraithe: níl i gceist
6. An córas nó na córais i dtaca le comhsheasmhacht na feidhmíochta a mheasúnú agus a fhíorú: Córas 1
7. I gcás dearbhú feidhmíochta a bhaineann le táirge tógála atá cumhdaithe ag caighdeán comhchuibhithe:

Rinne an comhlacht ar tugadh fógra dó VdS Schadenverhütung GmbH

ag a bhfuil an uimhir aitheantais 0786

tús-scrúdú ar an táirge agus tús-scrúdú ar an monarcha dhéantúsaíochta agus ar rialú táirgeachta na monarchan de réir Chóras 1 agus d'eisigh sé: Deimhniú Comhréireachta CE
0786-CPD-20791
8. I gcás dearbhú feidhmíochta a bhaineann le táirge tógála ar eisíodh Meastóireacht Theicniúil Eorpach ina leith: níl i gceist

9. An fheidhmíocht fhaisnéiste:

Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe		EN 54-17:2005 + AC:2007
Príomhghnéithe	Feidhmíocht ^{1) 2)}	Alt
Buaine na feidhmíochta i gcás dóiteáin - Athraitheas idir samplaí	Pas	5.2
Iontaofacht oibríochta - Riachtanais	Pas	4
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht teochta - Teas tirim (le linn feidhmiúcháin) - Fuacht (le linn feidhmiúcháin)	Pas Pas	5.4 5.5
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht creatha - Imbhualadh (le linn feidhmiúcháin) - Turraing (le linn feidhmiúcháin) - Crith, síneasóideach (le linn feidhmiúcháin) - Crith, síneasóideach (tástáil seasmhachta)	Pas Pas Pas Pas	5.9 5.10 5.11 5.12
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht bogthaise - Teas tais, timthriallach (le linn feidhmiúcháin) - Teas tais, seasmhach (tástáil seasmhachta)	Pas Pas	5.6 5.7
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht creimthe - Creimeadh de dheasca na dé-ocsaíde sulfair (SO ₂) (tástáil seasmhachta)	Pas	5.8
Buaine na hiontaofachta oibríochta, cobhsaíocht leictreach - Luainiú ar voltas an tsoláthair - Comhoiriúnacht leictreamaighnéadaice (EMC), tástálacha imdhíonachta in aghaidh trasnaíochta (le linn feidhmiúcháin)	Pas Pas	5.3 5.13
<p>1) Is féidir 'NPD' a lua go teoiriciúil ach amháin i gcás buaine na ngnéithe a bhfuil feidhmíocht fhógartha acu</p> <p>2) Ní bhaineann le comhbhaill nach bhfuil feidhm ag an gceanglas orthu</p>		

Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe		EN 54-20:2006
Príomhghnéithe	Feidhmíocht ^{1) 2)}	Abschnitt
Dálaí ainmniúla truceartha/íogaireacht ainmniúil/moillaga ainmniúil truceartha (aga freagartha) agus buaine na feidhmíochta i gcás dóiteáin - Freagairt ar dhóiteáin mhallfhorbartha - In-atrialltacht - Athraitheas idir samplaí - Íogaireacht braite dóiteáin	Pas Aicmí A, B, C Aicmí A, B, C Aicmí A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe		EN 54-20:2006
Príomhghnéithe	Feidhmíocht ^{1) 2)}	Abschnitt
Iontaofacht oibríochta		
- Táscaire aonair aláraim optaigh	Pas	5.2
- Ceangal trealaimh thánaistigh	Pas	5.3
- Calabhrúcháin an déantúsóra	Pas	5.4
- Na hairíonna freagartha a shocrú ar an láthair	Pas	5.5
- Friotaíocht mheicniúil an pháibánra	Pas	5.7
- Comhbhaill chrua-earraí agus aonaid bhreise brathadóra sa ghléas samplála aeir	Pas	5.8
- Monatóireacht ar an taershreabh	Pas	5.9
- Soláthar cumhachta	Pas	5.10
- Cáipéisíocht theicniúil	Pas	5.11
- Riachtanais bhreise le haghaidh brathadóirí atá rialaithe ag bogearraí	Pas	5.12
Lamháltas voltas soláthair		
- Luainiú ar na paraiméadair sholáthair	Pas	6.4
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht teochta		
- Teas tirim (le linn feidhmiúcháin)	Pas	6.5
- Fuacht (le linn feidhmiúcháin)	Pas	6.6
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht creatha		
- Imbhualadh (le linn feidhmiúcháin)	Pas	6.10
- Turraing (le linn feidhmiúcháin)	Pas	6.11
- Crith, síneasóideach (le linn feidhmiúcháin)	Pas	6.12
- Crith, síneasóideach (tástáil seasmhachta)	Pas	6.13
Buaine na hiontaofachta oibríochta, cobhsaíocht leictreach		
- Comhoiriúnacht leictreamaighnéadaice (EMC), tástálacha imdhíonachta in aghaidh trasnaíochta	Pas	6.14
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht bogthaise		
- Teas tais, seasmhach (le linn feidhmiúcháin)	Pas	6.7
- Teas tais, seasmhach (tástáil seasmhachta)	Pas	6.8
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht creimthe		
- Creimeadh de dheasca na dé-ocsaíde sulfair (SO ₂) (tástáil seasmhachta)	Pas	6.9
<p>1) Is féidir 'NPD' a lua go teoiriciúil ach amháin i gcás bhuaine na ngnéithe a bhfuil feidhmíocht fhógartha acu</p> <p>2) Ní bhaineann le comhbhaill nach bhfuil feidhm ag an gceanglas orthu</p>		

10. Tá feidhmíocht na táirge arna shainiú i míreanna 1 agus 2 i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht fhaisnéise i mír 9. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo ar lánfhreagracht an déantúsóra arna shainiú i mír 4.

Martin Bemba / Stiúrthóir Bainistíochta

Ainm agus feidhm

Neuss 19.06.2013



Áit agus dáta a eisiúna

Síniú

../3

Novar GmbH, Cuideachta de chuid Honeywell
 Dieselstraße 2, 41469 Neuss, an Ghearmáin
 Guthán: +49 2137 17-600
 Facs: +49 2137 17-286

An Chúirt Chlárucháin:
 Stuttgart HRB 401195
An Bord Maoirseachta:
 Ernst Malcherek

An Bord Bainistíochta:
 Bernd Heinen
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Idirlíon / Ríomhphost:
 www.esser-systems.de
 info@esser-systems.de
 www.ackermann-clino.de
 info@ackermann-clino.de

Dichiarazione sulle prestazioni

Nr. DoP-20791130701

- | | |
|---|---|
| 1. Codice di identificazione del tipo di prodotto: | Isolatori di corto circuito secondo la norma EN 54-17; unità di aspirazione fumi per rivelatori d'incendio e impianti antincendio secondo la norma EN 54-20 |
| 2. Numero di serie, tipo, lotto: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Unità di aspirazione fumi Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Scopo di utilizzo: | Protezione attiva contro gli incendi secondo le norme EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Indirizzo del produttore: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Germania |
| 5. Mandatario: | non pervenuto |
| 6. Sistema o sistemi per la valutazione e il controllo dell'affidabilità delle prestazioni: | Sistema 1 |
| 7. In caso di dichiarazione sulle prestazioni relativa a un prodotto da costruzione redatta in base a una norma armonizzata: | |
| L'ufficio notificato | VdS Schadenverhütung GmbH |
| con numero di riferimento | 0786 |
| ha eseguito la valutazione iniziale del prodotto, un'ispezione iniziale della fabbrica e del controllo di produzione in fabbrica in base al sistema 1, rilasciando il seguente documento: | Certificato di conformità CE
0786-CPD-20791 |
| 8. In caso di dichiarazione sulle prestazioni relativa a un prodotto da costruzione redatta in base a una verifica tecnica europea: | non pervenuto |

9. Prestazioni descritte:

Specifiche tecniche armonizzate		EN 54-17:2005 + AC:2007
Caratteristiche fondamentali		
Efficienza in caso di incendio - Riproducibilità	determinata	5.2
Affidabilità operativa - Requisiti	determinata	4
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza termica - Caldo secco (in funzione) - Freddo (in funzione)	determinata determinata	5.4 5.5
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza alle vibrazioni - Sollecitazione (in funzione) - Urto (in funzione) - Vibrazioni sinusoidali (in funzione) - Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	determinata determinata determinata determinata	5.9 5.10 5.11 5.12
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza all'umidità - Caldo secco ciclico (in funzione) - Caldo umido stazionario (prova di durata)	determinata determinata	5.6 5.7
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza alla corrosione - Corrosione da anidride solforosa SO ₂ (prova di durata)	determinata	5.8
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, stabilità elettrica - Variazioni della tensione di alimentazione - Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (in funzionamento)	determinata determinata	5.3 5.13
<p>1) "non determinata" teoricamente possibile, tranne che per il carattere duraturo delle caratteristiche con prestazioni descritte</p> <p>2) "non pervenuto" per i componenti sui quali il requisito non è applicabile</p>		

Specifiche tecniche armonizzate		EN 54-20:2006
Caratteristiche fondamentali		
Condizioni nominali di risposta / sensibilità / ritardo della risposta (tempo di risposta) ed efficienza in caso d'incendio - Risposta agli incendi a sviluppo lento - Ripetibilità - Riproducibilità - Sensibilità agli incendi	determinata Classi A, B, C determinata Classi A, B, C Classi A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Specifiche tecniche armonizzate		EN 54-20:2006
Caratteristiche fondamentali	Prestazione ^{1) 2)}	Sezione
Affidabilità operativa		
- Indicazione ottica di allarme individuale	determinata	5.2
- Collegamento a impianti ausiliari	determinata	5.3
- Regolazioni del produttore	determinata	5.4
- Regolazione sul posto del comportamento di risposta	determinata	5.5
- Resistenza meccanica delle tubature	determinata	5.7
- Componenti hardware e ulteriori sensori nell'impianto di aspirazione	determinata	5.8
- Monitoraggio del flusso d'aria	determinata	5.9
- Alimentazione	determinata	5.10
- Documentazione tecnica	determinata	5.11
- Requisiti aggiuntivi per rilevatori controllati da software	determinata	5.12
Tolleranza a fronte della tensione di alimentazione		
- Variazioni dei parametri di alimentazione	determinata	6.4
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza termica		
- Caldo secco (in funzione)	determinata	6.5
- Freddo (in funzione)	determinata	6.6
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza alle vibrazioni		
- Sollecitazione (in funzione)	determinata	6.10
- Urto (in funzione)	determinata	6.11
- Vibrazioni sinusoidali (in funzione)	determinata	6.12
- Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	determinata	6.13
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, stabilità elettrica		
- Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità	determinata	6.14
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza all'umidità		
- Caldo secco stazionario (in funzione)	determinata	6.7
- Caldo umido stazionario (prova di durata)	determinata	6.8
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza alla corrosione		
- Corrosione da anidride solforosa SO ₂ (prova di durata)	determinata	6.9
<p>1) "non determinata" teoricamente possibile, tranne che per il carattere duraturo delle caratteristiche con prestazioni descritte</p> <p>2) "non pervenuto" per i componenti sui quali il requisito non è applicabile</p>		

10. Le prestazioni del prodotto secondo i numeri 1 e 2 corrispondono alle prestazioni descritte al numero 9. Responsabile della redazione della presente dichiarazione sulle prestazioni è esclusivamente il produttore, come al numero 4.

Martin Bemba / Dirigente

Nome e funzione

Neuss 19.06.2013



Luogo e data del rilascio

Firma

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germania
Telefono:+49 2137 17-600
Fax:+49 2137 17-286

Registro delle imprese:
Stuttgart HRB 401195
Consiglio d'amministrazione:
Ernst Malcherek

Direzione:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Sito Internet/E-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Ekspluatācijas īpašību deklarācija

Nr. DoP-20791130701

- | | |
|--|---|
| 1. Produkta veida identifikācijas kods: | Īsslēguma izolatori, atb. EN 54-17; iesūkņēšanas dūmu detektori ugunsdrošības un ugunsgrēka trauksmes iekārtām ēkās; atb. EN 54-20 |
| 2. Tipa, partijas vai sērijas numurs: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (iesūkņēšanas dūmu detektori Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Pielietojums: | Ugunsdrošība atb. EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Ražotāja adrese: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Vācija |
| 5. Pilnvarotais: | neattiecas |
| 6. Darbības stabilitātes novērtēšanas un pārbaudes sistēma(s): | 1. sistēma |
| 7. Ja ekspluatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuru aptver saskaņotais standarts: | |
| Paziņotā iestāde | VdS Schadenverhütung GmbH |
| ar identifikācijas numuru | 0786 |
| veikusi izstrādājuma pirmo pārbaudi, kā arī sākotnējo rūpnīcas un tās iekšējās kontroles sistēmas pārbaudi atbilstoši 1. sistēmai un izsniegusi: | EK atbilstības sertifikātu
0786-CPD-20791 |
| 8. Ja ekspluatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir izsniegts Eiropas tehniskais novērtējums: | neattiecas |

9. Paziņotās ekspluatācijas īpašības:

Saskaņotā tehniskā specifikācija		EN 54-17:2005 + AC:2007
Nozīmīgākās iezīmes	Jauda ^{1) 2)}	Sadaļa
Ekspluatācijas īpašības ugunsgrēka gadījumā - Individuālās novirzes	atbilst	5.2
Ekspluatācijas drošums - Prasības	atbilst	4
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, temperatūras izturība - Sausšs siltums (ekspluatācijas laikā) - Aukstums (ekspluatācijas laikā)	atbilst atbilst	5.4 5.5
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, svārstību izturība - Trieciens (ekspluatācijas laikā) - Sitiens (ekspluatācijas laikā) - Sinusoidālas svārstības (ekspluatācijas laikā) - Sinusoidālas svārstības (ilgstoša pārbaude)	atbilst atbilst atbilst atbilst	5.9 5.10 5.11 5.12
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, mitruma izturība - Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā) - Mitrs siltums, konstanti (ilgstoša pārbaude)	atbilst atbilst	5.6 5.7
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, korozijas izturība - Sēra dioksīda (SO ₂ -) izraisīta korozija (ilgstoša pārbaude)	atbilst	5.8
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, elektriskā stabilitāte - Elektropadeves sprieguma svārstības - Elektromagnētiskā saderība (EMV), pārbaudes attiecībā uz noturību pret traucējumiem (ekspluatācijas laikā)	atbilst atbilst	5.3 5.13
<p>1) Teorētiski iespējams arī "NPD" (<i>no performance determined</i> — veikspēja nav noteikta), izņemot attiecībā uz to īpašību ilgstošu noturību, kuru jauda ir noteikta</p> <p>2) "Nav attiecināms" komponentēm, uz kurām prasība nav attiecināma</p>		

Saskaņotā tehniskā specifikācija		EN 54-20:2006
Nozīmīgākās iezīmes	Jauda ^{1) 2)}	Sadaļa
Nominālie reaģēšanas nosacījumi/jūtība/reaģēšanas aizkave (reakcijas laiks) un darbības spēja ugunsgrēka gadījumā - Reakcija lēnas izplatības ugunsgrēka gadījumā - Atkārtojamība - Individuālās novirzes - Jūtība aizdegšanās gadījumā	atbilst Kategorijas A, B, C atbilst Kategorijas A, B, C Kategorijas A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Saskaņotā tehniskā specifikācija		EN 54-20:2006
Nozīmīgākās iezīmes	Jauda ^{1) 2)}	Sadaļa
Ekspluatācijas drošums		
- Individuāla optiska trauksmes indikācija	atbilst	5.2
- Palīgierīču pieslēgums	atbilst	5.3
- Ražotāja sinhronizācija	atbilst	5.4
- Nostrādes reakcijas iestatīšana uz vietas	atbilst	5.5
- Cauruļvadu mehāniskā stabilitāte	atbilst	5.7
- Aparatūras komponentes un papildu sensoru ierīces iesūkņēšanas ierīcē	atbilst	5.8
- Gaisa plūsmas kontrole	atbilst	5.9
- Strāvas padeve	atbilst	5.10
- Tehniskā dokumentācija	atbilst	5.11
- Papildu prasības attiecībā pret detektoriem ar programmatūras vadību	atbilst	5.12
Pielaiide attiecībā pret elektropadeves spriegumu		
- Apgādes parametru svārstības	atbilst	6.4
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, temperatūras izturība		
- Sauss siltums (ekspluatācijas laikā)	atbilst	6.5
- Aukstums (ekspluatācijas laikā)	atbilst	6.6
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, svārstību izturība		
- Trieciens (ekspluatācijas laikā)	atbilst	6.10
- Sitiens (ekspluatācijas laikā)	atbilst	6.11
- Sinusoidālas svārstības (ekspluatācijas laikā)	atbilst	6.12
- Sinusoidālas svārstības (ilgstoša pārbaude)	atbilst	6.13
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, elektriskā stabilitāte		
- Elektromagnētiskā saderība (EMV), pārbaudes attiecībā uz noturību pret traucējumiem	atbilst	6.14
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, mitruma izturība		
- Mitrš siltums, konstanti (ekspluatācijas laikā)	atbilst	6.7
- Mitrš siltums, konstanti (ilgstoša pārbaude)	atbilst	6.8
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, korozijas izturība		
- Sēra dioksīda (SO ₂) izraisīta korozija (ilgstoša pārbaude)	atbilst	6.9
<p>1) Teorētiski iespējams arī "NPD" (<i>no performance determined</i> — veiktspēja nav noteikta), izņemot attiecībā uz to īpašību ilgstošu noturību, kuru jauda ir noteikta</p> <p>2) "Nav attiecināms" komponentēm, uz kurām prasība nav attiecināma</p>		

10. Izstrādājuma ekspluatācijas īpašības pēc 1. un 2. numura atbilst paziņotajām ekspluatācijas īpašībām pēc 9. numura. Par šī ekspluatācijas īpašību paziņojuma izsniegšanu atbild tikai ražotājs pēc 4. numura.

Martin Bemba / Uzņēmuma direktors

Vārds, uzvārds un amats

Neuss 19.06.2013



Izsniegšanas vieta un datums

Paraksts

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Vācija
Tālrunis: +49 2137 17-600
Fakss: +49 2137 17-286

Reģistra tiesa:
Stuttgart HRB 401195
Uzraudzības padome:
Ernst Malcherek

Direkcija:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Interneta vietne / E-pasts:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Ekspluatacinių savybių deklaracija

Nr. DoP-20791130701

- | | |
|---|--|
| 1. Produkto modelio identifikavimo kodas: | Trumpojo jungimo izoliatoriai pagal EN 54-17, įsiurbiamieji dūmų detektoriai gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemoms pastatuose pagal EN 54-20 |
| 2. Modelio, partijos arba serijos numeris: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (įsiurbiamieji dūmų detektoriai „Titanus Pro Sens“, „Titanus Top Sens“) |
| 3. Naudojimo paskirtis: | Priešgaisrinė sistema pagal EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Gamintojo kontaktinis adresas: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Vokietija |
| 5. Įgaliotasis atstovas: | netaikoma |
| 6. Sistema arba sistemos vertinti ir tikrinti eksploatacinių savybių pastovumą: | 1 sistema |
| 7. Statybos produkto, kuriam taikomas darnusis standartas, eksploatacinių savybių deklaracijos atveju: | |
| Notifikuotoji įstaiga | VdS Schadenverhütung GmbH |
| su identifikavimo numeriu | 0786 |
| atliko pirminį produkto įvertinimą bei pirminį gamyklos patikrinimą ir produkcijos kontrolę gamykloje pagal 1 sistemą ir išdavė šį dokumentą: | EB atitikties sertifikata
0786-CPD-20791 |
| 8. Statybos produkto, kuriam išduotas Europos techninis įvertinimas, eksploatacinių savybių deklaracijos atveju: | netaikoma |

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

Darniosios techninės specifikacijos		EN 54-17:2005 + AC:2007
Pagrindinės savybės	Rezultatas ^{1) 2)}	Skyrius
Atsparumas gaisrui - Gamybinės paklaidos	atitinka reikalavimus	5.2
Patikimumas - Reikalavimai	atitinka reikalavimus	4
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas temperatūrai - Sausoji šiluma (eksploatuojant) - Šaltis (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus	5.4 5.5
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas vibracijai - Sandūra (eksploatuojant) - Smūgis (eksploatuojant) - Vibracija, sinusinė (eksploatuojant) - Vibracija, sinusinė (patvarumo bandymas)	atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus	5.9 5.10 5.11 5.12
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas drėgmei - Drėgnoji šiluma, ciklinė (eksploatuojant) - Drėgnoji šiluma, pastovi (patvarumo bandymas)	atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus	5.6 5.7
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas korozijai - Sieros dioksido (SO ₂) korozija (patvarumo bandymas)	atitinka reikalavimus	5.8
Patikimumas ir patvarumas, elektros sistemos stabilumas - Elektros įtampos svyravimai - Elektromagnetinis suderinamumas (EMS), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus	5.3 5.13
<p>1) „NPD“ (nenustatytos eksploatacinės savybės) teoriškai galimas, išskyrus požymių su deklaruotomis savybėmis patvarumą</p> <p>2) „netaikoma“ konstrukcinėms detalėms, kurioms netaikomas šis reikalavimas</p>		

Darniosios techninės specifikacijos		EN 54-20:2006
Pagrindinės savybės	Rezultatas ^{1) 2)}	Skyrius
Nominalios reagavimo sąlygos / jautrumas / reagavimo delsa (reagavimo laikas) ir atsparumas gaisrui - Reakcija į lėtą gaisro eigą - Pakartojamumas - Gamybinės paklaidos - Jautrumas gaisrui	atitinka reikalavimus A, B, C klasės atitinka reikalavimus A, B, C klasės A, B, C klasės	5.6 6.2 6.3 6.15

Darniosios techninės specifikacijos		EN 54-20:2006
Pagrindinės savybės	Rezultatas ^{1) 2)}	Skyrius
Patikimumas		
- Individuali optinė pavojaus indikacija	atitinka reikalavimus	5.2
- Pagalbinės įrangos prijungimas	atitinka reikalavimus	5.3
- Gamintojo derinimai	atitinka reikalavimus	5.4
- Reagavimo parametrų nustatymas vietoje	atitinka reikalavimus	5.5
- Vamzdyno mechaninis tvirtumas	atitinka reikalavimus	5.7
- Techninės įrangos komponentai ir papildomi įsiurbimo įrangos jutiklio elementai	atitinka reikalavimus	5.8
- Oro srauto kontrolė	atitinka reikalavimus	5.9
- Srovės tiekimas	atitinka reikalavimus	5.10
- Techninė dokumentacija	atitinka reikalavimus	5.11
- Papildomi reikalavimai programine įranga valdomiems detektoriams	atitinka reikalavimus	5.12
Elektros įtampos tolerancija		
- Elektros įtampos svyravimai	atitinka reikalavimus	6.4
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas temperatūrai		
- Sausoji šiluma (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	6.5
- Šaltis (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	6.6
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas vibracijai		
- Sandūra (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	6.10
- Smūgis (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	6.11
- Vibracija, sinusinė (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	6.12
- Vibracija, sinusinė (patvarumo bandymas)	atitinka reikalavimus	6.13
Patikimumas ir patvarumas, elektros sistemos stabilumas		
- Elektromagnetinis suderinamumas (EMS), atsparumo trukdžiams bandymai	atitinka reikalavimus	6.14
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas drėgmei		
- Drėgnoji šiluma, pastovi (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	6.7
- Drėgnoji šiluma, pastovi (patvarumo bandymas)	atitinka reikalavimus	6.8
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas korozijai		
- Sieros dioksido (SO ₂) korozija (patvarumo bandymas)	atitinka reikalavimus	6.9
1) „NPD“ (nenustatytos eksploatacinės savybės) teoriškai galimas, išskyrus požymių su deklaruotomis savybėmis patvarumą		
2) „netaikoma“ konstrukcinėms detalėms, kurioms netaikomas šis reikalavimas		

10. 1 ir 2 punktuose pateiktos produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte pateiktas deklaruotas eksploatacines savybes. Už šios eksploatacinių savybių deklaracijos išdavimą atsakingas tik 4 punkte nurodytas gamintojas.

Martin Bemba / Įmonės direktorius

Pavadinimas ir funkcija

Neuss 19.06.2013



Išdavimo vieta ir data

parašas

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Vokietija
Telefonas: +49 2137 17-600
Faksas: +49 2137 17-286

Registro teismas:
Stuttgart HRB 401195
Direktorius:
Ernst Malcherek

Valdyba:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internetinė svetainė / el. paštas:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Teljesítménynyilatkozat

Nr. DoP-20791130701

1. Terméktípus azonosító kódja: Rövidzárlattal szembeni szigetelések EN 54-17 szabvány szerint; aspirációs füstérzékelők épületek tűzjelző- és tűzriasztó rendszereihez EN 54-20 szabvány szerint
2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám: 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens aspirációs füstérzékelők)
3. Rendeltetése: EN 54-17, EN 54-20 szabványnak megfelelő Tűzvédelem
4. Gyártó levelezési címe: Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Németország
5. Meghatalmazott: nem releváns
6. Teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer vagy rendszerek: 1. rendszer
7. A teljesítménynyilatkozat esetében, amely olyan termékre vonatkozik, amelyet egy harmonizált szabvány határoz meg:
a kiállító hely VdS Schadenverhütung GmbH
az azonosító számmal 0786
a termék első ellenőrzését, valamint a gyár és a gyár saját termékellenőrzésének első ellenőrzését az 1. rendszer szerint végrehajtotta és a következőt állította ki: EK megfelelési tanúsítvány
0786-CPD-20791
8. A teljesítménynyilatkozat esetében, amely olyan termékre vonatkozik, amelyre egy európai műszaki értékelés került kiállításra: nem releváns

9. Nyilatkozat szerinti teljesítmény:

Harmonizált műszaki előírás		EN 54-17:2005 + AC:2007
Főbb jellemzők	Teljesítmény^{1) 2)}	Fejezet
Működőképesség tűz esetén - Példányok szórása	megfelelt	5.2
Működés megbízhatósága - Követelmények	megfelelt	4
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérséklettel szembeni ellenállóképesség - Száraz hő (üzem közben) - Hideg (üzem közben)	megfelelt megfelelt	5.4 5.5
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenállóképesség - Lökés (üzem közben) - Ütés (üzem közben) - Szinuszos rezgés (üzem közben) - Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	megfelelt megfelelt megfelelt megfelelt	5.9 5.10 5.11 5.12
Működés megbízhatóságának tartóssága; nedvességgel szembeni ellenállóképesség - Nedves hő, ciklikusan (üzem közben) - Nedves hő, állandóan (tartós vizsgálat)	megfelelt megfelelt	5.6 5.7
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióval szembeni ellenállóképesség - Kéndioxid (SO ₂)-korrózió (tartós vizsgálat)	megfelelt	5.8
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás - A tápfeszültség ingadozásai - Elektromágneses összeférhetőség, zavartűrési vizsgálatok (üzem közben)	megfelelt megfelelt	5.3 5.13
<p>1) „NPD” (No performance determined, teljesítményjellemző nincs meghatározva) elméletileg lehetséges, kivéve a gyártó által megadott teljesítmény tartóssági jellemzői esetén</p> <p>2) „Nem vonatkozik” olyan alkatrészek esetén, amelyekre a követelmény nem alkalmazható</p>		

Harmonizált műszaki előírás		EN 54-20:2006
Főbb jellemzők	Teljesítmény^{1) 2)}	Fejezet
Névleges működésbe lépési feltételek / érzékenység, működésbe lépés késedélme (működésbe lépési idő) és működőképesség tűz esetén - Megszólalás lassan kialakuló tüzek esetén	megfelelt	5.6
- Megismételhetőség	„A”, „B” és „C” osztály	6.2
- Példányok szórása	megfelelt „A”, „B” és „C” osztály	6.3
- Tűzérzékenység	„A”, „B” és „C” osztály	6.15

Harmonizált műszaki előírás		EN 54-20:2006
Főbb jellemzők	Teljesítmény ^{1) 2)}	Fejezet
Működés megbízhatósága		
- Egyedi riasztáskijelzés	megfelelt	5.2
- Segédberendezések csatlakoztatása	megfelelt	5.3
- Gyártói kalibrálás	megfelelt	5.4
- A megszólalási tulajdonságok beállítása a helyszínen	megfelelt	5.5
- A csővezeték mechanikai szilárdsága	megfelelt	5.7
- Hardverkomponensek és kiegészítő érzékelőegységek a beszívó berendezésben	megfelelt	5.8
- Légáram-felügyelet	megfelelt	5.9
- Áramellátás	megfelelt	5.10
- Műszaki dokumentáció	megfelelt	5.11
- Kiegészítő követelmények szoftveres vezérlésű érzékelőkhöz	megfelelt	5.12
Tűrés a tápfeszültségre vonatkozóan		
- A tápfeszültség paramétereinek ingadozásai	megfelelt	6.4
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérséklettel szembeni ellenállóképesség		
- Száraz hő (üzem közben)	megfelelt	6.5
- Hideg (üzem közben)	megfelelt	6.6
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenállóképesség		
- Lökés (üzem közben)	megfelelt	6.10
- Ütés (üzem közben)	megfelelt	6.11
- Szinuszos rezgés (üzem közben)	megfelelt	6.12
- Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	megfelelt	6.13
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás		
- Elektromágneses összeférhetőség, zavartűrési vizsgálatok	megfelelt	6.14
Működés megbízhatóságának tartóssága; nedvességgel szembeni ellenállóképesség		
- Nedves hő, állandóan (üzem közben)	megfelelt	6.7
- Nedves hő, állandóan (tartós vizsgálat)	megfelelt	6.8
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióval szembeni ellenállóképesség		
- Kéndioxid (SO ₂)-korrózió (tartós vizsgálat)	megfelelt	6.9
1) „NPD” elméletileg lehetséges, kivéve a gyártó által megadott teljesítmény tartóssági jellemzői esetén		
2) „Nem vonatkozik” olyan alkatrészek esetén, amelyekre a követelmény nem alkalmazható		

10. Az 1. és 2. számnál szereplő termék teljesítménye megfelel a 9. számnál található, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. Ennek a teljesítménynyilatkozatnak a kiállításáért egyedül a 4. számnál megadott gyártó felel.

Martin Bemba / Cégvezető

Név és beosztás

Neuss 19.06.2013



Kiállítás helye és dátuma

Aláírás

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Németország
Telefon: +49 2137 17-600
Telefax: +49 2137 17-286

Illetékes bíróság:
Stuttgart HRB 401195
Felügyelőbizottsági tag:
Ernst Malcherek

Cégvezetés:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / e-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Dikjarazzjoni tal-Prestazzjoni

Nru. DoP-20791130701

1. Il-kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott: Iżolaturi ta' short-circuit skont EN 54-17; ditekters tad-duħħan ta' kampjunar tal-arja għall-kxif ta' nirien u sistemi ta' allarm f'każ ta' nar f'bini skont EN 54-20
2. Tip, lott jew serje: 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Ditekters tad-duħħan ta' kampjunar tal-arja Titanus Pro Sens u Titanus Top Sens)
3. Funzjonalità: Protezzjoni kontra n-nirien kif previst fl-EN 54-17, EN 54-20
4. Indirizz tal-manifattur: Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Il-Germanja
5. Ir-rappreżentant awtorizzat: Mhux applikabbli
6. Sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni: Sistema 1
7. F'każ ta' dikjarazzjoni ta' prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert minn standard armonizzat:

Il-korp innotifikat VdS Schadenverhütung GmbH

Bin-numru tal-identifikazzjoni 0786

Wettaq spezzjoni inizjali tal-prodott u spezzjoni inizjali tal-impjant ta' manifattura u tal-produzzjoni fil-fabbrika taħt is-Sistema 1 u ħareġ: Ċertifikat tal-Konformità tal-KE
0786-CPD-20791
8. F'każ ta' dikjarazzjoni ta' prestazzjoni dwar prodott għall-bini li għalih inħarġet Valutazzjoni Teknika Ewropea: Mhux applikabbli

9. Prestazzjoni ddikjarata:

Speċifikazzjoni teknika armonizzata		EN 54-17:2005 + AC:2007
Karatteristiċi ewlenin	Prestazzjoni ^{1) 2)}	Taqsim
Kostanza tal-prestazzjoni f'każ ta' nar - Varjanza kampjun	Għaddiet	5.2
Affidabbiltà operazzjonali - Rekwiziti	Għaddiet	4
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali; felħan għat-temperatura - Sħana xotta (matul it-tħaddim) - Kesħa (matul it-tħaddim)	Għaddiet Għaddiet	5.4 5.5
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali; felħan għall-vibrazzjoni - Impatt (matul it-tħaddim) - Daqqiet (matul it-tħaddim) - Vibrazzjoni, sinusojdali (matul it-tħaddim) - Vibrazzjoni, sinusojdali (test tal-felħan)	Għaddiet Għaddiet Għaddiet Għaddiet	5.9 5.10 5.11 5.12
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali; reżistenza għall-umdità - Sħana tal-umdità, ċiklika (matul it-tħaddim) - Sħana tal-umdità, kostanti (test tal-felħan)	Għaddiet Għaddiet	5.6 5.7
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali; reżistenza għall-korrużjoni - Sulphur dioxide (SO ₂) korrużjoni (test tal-felħan)	Għaddiet	5.8
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali; stabbiltà tal-elettriku - Flutwazzjonijiet fil-vultaġġ tal-provvista - Kompatibilità elettromanjetika (EMC), testijiet tal-immunità tal-interferenza (matul it-tħaddim)	Għaddiet Għaddiet	5.3 5.13
<p>1) 'NPD' hija teoretikament possibbli għajr fil-każ tal-kostanza tal-karatteristiċi bil-prestazzjoni ddikjarata</p> <p>2) Mhux applikabbli għal komponenti li għalihom ir-rekwizit ma japplikax</p>		

Speċifikazzjoni teknika armonizzata		EN 54-20:2006
Karatteristiċi ewlenin	Prestazzjoni ^{1) 2)}	Taqsim
Kundizzjonijiet ta' azzjonar nominali/sensittività/dewmien fl-azzjonar (ħin ta' rispons) u konstanza tal-prestazzjoni f'każ ta' nar - Rispons għal nirien li jiżviluppaw bil-mod - Ripetibilità - Varjanza kampjun - Sensittività għan-nirien	Għaddiet Klassijiet A, B, Ċ Klassijiet A, B, Ċ Klassijiet A, B, Ċ	5.6 6.2 6.3 6.15

Speċifikazzjoni teknika armonizzata		EN 54-20:2006
Karatteristiċi ewlenin	Prestazzjoni ^{1) 2)}	Taqsim
Affidabbiltà operazzjonali		
- Indikatur tal-allarm ottiku individwali	Għaddiet	5.2
- Konnessjoni tal-apparat awżiljarju	Għaddiet	5.3
- Kalibrazzjonijiet tal-manifattur	Għaddiet	5.4
- Issettjar tal-karatteristiċi ta' rispons fuq il-post	Għaddiet	5.5
- Reżistenza mekkanika tal-pajpijiet	Għaddiet	5.7
- Komponenti tal-ħardwer u unitajiet addizzjonali ta' sensers fl-apparat tal-kampjunar tal-arja	Għaddiet	5.8
- Monitoraġġ tal-fluss tal-arja	Għaddiet	5.9
- Provvista tal-elettriku	Għaddiet	5.10
- Id-dokumentazzjoni teknika	Għaddiet	5.11
- Rekwiziti addizzjonali imposti fuq ditekters ikkontrollati bis-software	Għaddiet	5.12
Tolleranza għall-vultaġġ tal-provvista		
- Flutwazzjonijiet fil-parametri tal-provvista	Għaddiet	6.4
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali; felħan għat-temperatura		
- Sħana xotta (matul it-tħaddim)	Għaddiet	6.5
- Kesħa (matul it-tħaddim)	Għaddiet	6.6
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali; felħan għall-vibrazzjoni		
- Impatt (matul it-tħaddim)	Għaddiet	6.10
- Daqqiet (matul it-tħaddim)	Għaddiet	6.11
- Vibrazzjoni, sinusojdali (matul it-tħaddim)	Għaddiet	6.12
- Vibrazzjoni, sinusojdali (test tal-felħan)	Għaddiet	6.13
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali; stabbiltà tal-elettriku		
- Kompatibilità elettromanjetika (EMC), testijiet tal-immunità tal-interferenza	Għaddiet	6.14
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali; reżistenza għall-umdità		
- Sħana tal-umdità, kostanti (matul it-tħaddim)	Għaddiet	6.7
- Sħana tal-umdità, kostanti (test tal-felħan)	Għaddiet	6.8
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali; reżistenza għall-korrużjoni		
- Sulphur dioxide (SO ₂) korrużjoni (test tal-felħan)	Għaddiet	6.9
1) 'NPD' hija teoretikament possibbli għajr fil-każ tal-kostanza tal-karatteristiċi bil-prestazzjoni ddikjarata		
2) Mhux applikabbli għal komponenti li għalihom ir-rekwizit ma japplikax		

10. Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat fil-punti 1 u 2 hija konformi mal-prestazzjoni msemmija fil-punt 9. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hija maħruġa taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat fil-punt 4.

Martin Bemba / Direttur Maniġerjali

Isem u funzjoni

Neuss 19.06.2013



Post u data tal-ħruġ

Firma

../3

Novar GmbH, Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Il-Ġermanja
Telefown: +49 2137 17-600
Fax: +49 2137 17-286

Qorti tar-Reġistrazzjoni:
Stuttgart HRB 401195
Bord Superviżorju:
Ernst Malcherek

Bord Maniġerjali:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Prestatieverklaring

Nr. DoP-20791130701

- | | |
|---|--|
| 1. Identificatie van het producttype: | Kortsluitisolatoren conform EN 54-17;
aspiratierookmelders voor brandmeld- en
brandalarminstallaties in gebouwen conform EN 54-20 |
| 2. Type-, batch- of serienummer: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10,
801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10,
801525.10, 801531.10, 801531.10.SL,
781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10,
801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548,
801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10,
801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531,
761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567
(aspiratierookmelder Titanus Pro Sens, Titanus Top
Sens) |
| 3. Toepassing: | Brandbescherming conform EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Contactadres van de fabrikant: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Duitsland |
| 5. Gevolmachtigde: | niet van toepassing |
| 6. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: | Systeem 1 |
| 7. Als de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat is opgenomen in een geharmoniseerde norm: | |
| De aangemelde instantie | VdS Schadenverhütung GmbH |
| met identificatienummer | 0786 |
| heeft de initiële inspectie van het product en de initiële inspectie van de fabriek uitgevoerd en tevens de eigen productiecontrole van de fabriek geïnspecteerd volgens systeem 1, en het volgende uitgegeven: | EG-conformiteitscertificaat
0786-CPD-20791 |
| 8. Als de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is opgesteld: | niet van toepassing |

9. Aangegeven prestatie:

Geharmoniseerde technische specificatie		EN 54-17:2005 + AC:2007
Belangrijkste kenmerken	Prestaties ^{1) 2)}	Sectie
Prestaties in het geval van brand - Exemplaarafwijking	voldoet	5.2
Bedrijfszekerheid - Eisen	voldoet	4
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid - Droge warmte (tijdens bedrijf) - Koude (tijdens bedrijf)	voldoet voldoet	5.4 5.5
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid - Stoot (tijdens bedrijf) - Slag (tijdens bedrijf) - Trillingen, sinusvormig (tijdens bedrijf) - Trillingen, sinusvormig (duurbeproeving)	voldoet voldoet voldoet voldoet	5.9 5.10 5.11 5.12
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, vochtbestendigheid - Vochtige warmte, cyclisch (tijdens bedrijf) - Vochtige warmte, constant (duurbeproeving)	voldoet voldoet	5.6 5.7
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid - Zwaveldioxide-(SO ₂ -) corrosie (duurbeproeving)	voldoet	5.8
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit - Fluctuaties van de voedingsspanning - Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC), stoorbestedigheidsbeproeving (tijdens bedrijf)	voldoet voldoet	5.3 5.13
<p>1) de aanduiding "NPD" is theoretisch mogelijk, behalve voor duurzaamheid van kenmerken met verklaarde prestatie</p> <p>2) "niet van toepassing" voor onderdelen, waar de eis niet op van toepassing is</p>		

Geharmoniseerde technische specificatie		EN 54-20:2006
Belangrijkste kenmerken	Prestaties ^{1) 2)}	Sectie
Nominale aanspreekvoorwaarden / gevoeligheid / aanspreekvertraging (reactietijd) en prestaties in het geval van brand - Aanspreken bij zich langzaam ontwikkelende branden - Reproduceerbaarheid - Exemplaarafwijking - Brandgevoeligheid	voldoet Klassen A, B, C voldoet Klassen A, B, C Klassen A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Geharmoniseerde technische specificatie		EN 54-20:2006
Belangrijkste kenmerken	Prestaties ^{1) 2)}	Secctie
Bedrijfszekerheid		
- Individuele optische alarmweergave	voldoet	5.2
- Aansluiten van hulpapparaten	voldoet	5.3
- Fabriekscalibraties	voldoet	5.4
- Instelling van het aanspreekgedrag op locatie	voldoet	5.5
- Mechanische sterkte van de buisleiding	voldoet	5.7
- Hardware-componenten en extra sensoren in de aanzuiginstallatie	voldoet	5.8
- Luchtstromingsbewaking	voldoet	5.9
- Stroomverzorging	voldoet	5.10
- Technische documentatie	voldoet	5.11
- Extra eisen aan software-gestuurde melders	voldoet	5.12
Tolerantie ten opzichte van de voedingsspanning		
- Fluctuaties van de voedingsparameters	voldoet	6.4
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid		
- Droge warmte (tijdens bedrijf)	voldoet	6.5
- Koude (tijdens bedrijf)	voldoet	6.6
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid		
- Stoot (tijdens bedrijf)	voldoet	6.10
- Slag (tijdens bedrijf)	voldoet	6.11
- Trillingen, sinusvormig (tijdens bedrijf)	voldoet	6.12
- Trillingen, sinusvormig (duurbeproeving)	voldoet	6.13
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit		
- Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC), stoorbestedigheidsbeproeving	voldoet	6.14
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, vochtbestendigheid		
- Vochtige warmte, constant (duurbeproeving)	voldoet	6.7
- Vochtige warmte, constant (duurbeproeving)	voldoet	6.8
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid		
- Zwaveldioxide-(SO ₂ -) corrosie (duurbeproeving)	voldoet	6.9
<p>1) de aanduiding "NPD" is theoretisch mogelijk, behalve voor duurzaamheid van kenmerken met verklaarde prestatie</p> <p>2) "niet van toepassing" voor onderdelen, waar de eis niet op van toepassing is</p>		

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Martin Bemba / Algemeen directeur

Naam en functie

Neuss 19.06.2013



Plaats en datum van afgifte

Handtekening

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Duitsland
Tel.: +49 2137 17-600
Fax: +49 2137 17-286

Registergerecht:
Stuttgart HRB 401195
Raad van bestuur:
Ernst Malcherek

Bedrijfsleiding:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Ytelseserklæring

Nr. DoP-20791130701

- | | |
|--|--|
| 1. Identifikasjonskode for produkttypen: | Kortslutningsisolatorer iflg. EN 54-17;
Aspirasjonsdetektor for branndeteksjon og
brannvarslingsanlegg i bygninger iflg. EN 54-20 |
| 2. Type-, parti- eller serienummer: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10,
801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10,
801525.10, 801531.10, 801531.10.SL,
781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10,
801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548,
801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10,
801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531,
761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567
(Aspirasjonsdetektor Titanus Pro Sens, Titanus Top
Sens) |
| 3. Tilsiktet bruksområde: | Brannvern iflg. EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Kontaktadresse til produsenten: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Tyskland |
| 5. Representant: | ikke aktuelt |
| 6. System eller systemer for vurdering og kontroll av ytelsesbestandighet: | System 1 |
| 7. Dersom ytelseserklæringen gjelder en byggevare som omfattes av en harmonisert standard: | |
| Det tekniske kontrollorganet | VdS Schadenverhütung GmbH |
| med identifikasjonsnummer | 0786 |
| har foretatt en førstekontroll av produktet og en førstekontroll av fabrikken og dennes interne produksjonskontroll etter System 1, og har utstedt følgende: | EU-samsvarssertifikat
0786-CPD-20791 |
| 8. Dersom ytelseserklæringen gjelder en byggevare som det er utstedt en europeisk teknisk vurdering for: | ikke aktuelt |

9. Angitt ytelse

Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 54-17:2005 + AC:2007
Vesentlige funksjoner	Ytelse ^{1) 2)}	Avsnitt
Ytelsesevne ved brann - Toleransespredning	bestått	5.2
Driftspålitelighet - Krav	bestått	4
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, temperaturbestandighet - Tørr varme (ved bruk)	bestått	5.4
- Kulde (ved bruk)	bestått	5.5
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, vibrasjonsbestandighet - Støt (ved bruk)	bestått	5.9
- Slag (ved bruk)	bestått	5.10
- Vibrasjon, sinusformet (ved bruk)	bestått	5.11
- Vibrasjon, sinusformet (utholdenhetstest)	bestått	5.12
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, luftfuktighetsbestandighet - Fuktig varme, syklisk (ved bruk)	bestått	5.6
- Fuktig varme, konstant (utholdenhetstest)	bestått	5.7
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, korrosjonsbestandighet - Svoveldioksid-(SO ₂ -) korrosjon (utholdenhetstest)	bestått	5.8
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, elektrisk stabilitet - Variasjoner i forsyningsspenningen	bestått	5.3
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMV), immunitetstester (ved bruk)	bestått	5.13
1) "NPD" teoretisk mulig, med unntak av holdbarhet av funksjoner med erklærte ytelser		
2) "ikke aktuelt" for komponenter for hvilke kravet ikke er relevant		

Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 54-20:2006
Vesentlige funksjoner	Ytelse ^{1) 2)}	Avsnitt
Nominelle betingelser / følsomhet / forsinkelse (reaksjonstid ved alarm) og ytelsesevne ved brann - Respons ved langsomt utviklende branner	bestått	5.6
- Repeterbarhet	Klasser A, B, C	6.2
- Toleransespredning	bestått	6.3
- Brannfølsomhet	Klasser A, B, C	6.15

Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 54-20:2006
Vesentlige funksjoner	Ytelse ^{1) 2)}	Avsnitt
Driftspålitelighet		
- Individuell optisk alarmangivelse	bestått	5.2
- Tilkobling til ekstra utstyr	bestått	5.3
- Produsentsammenligninger	bestått	5.4
- Innstilling av responskvaliteten på sted	bestått	5.5
- Mekanisk styrke på rørledning	bestått	5.7
- Maskinvare-komponenter og ekstra sensorenheter i sugeinnretningen	bestått	5.8
- Overvåking av luftmengde	bestått	5.9
- Strømforsyning	bestått	5.10
- Teknisk dokumentasjon	bestått	5.11
- Tilleggskrav til programvarestyrt detektor	bestått	5.12
Toleransen overfor forsyningsspennning		
- Variasjoner i forsyningsparameteret	bestått	6.4
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, temperaturobestandighet		
- Tørr varme (ved bruk)	bestått	6.5
- Kulde (ved bruk)	bestått	6.6
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, vibrasjonsbestandighet		
- Støt (ved bruk)	bestått	6.10
- Slag (ved bruk)	bestått	6.11
- Vibrasjon, sinusformet (ved bruk)	bestått	6.12
- Vibrasjon, sinusformet (utholdenhetstest)	bestått	6.13
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, elektrisk stabilitet		
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMV), Immunitetstester	bestått	6.14
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, luftfuktighetsbestandighet		
- Fuktig varme, konstant (ved bruk)	bestått	6.7
- Fuktig varme, konstant (utholdenhetstest)	bestått	6.8
Stabilitet over tid for driftspålitelighet, korrosjonsbestandighet		
- Svoveldioksid-(SO ₂) korrosjon (utholdenhetstest)	bestått	6.9
1) "NPD" teoretisk mulig, med unntak av holdbarhet av funksjoner med erklærte ytelser		
2) "ikke aktuelt" for komponenter for hvilke kravet ikke er relevant		

10. Produktets ytelse iflg. nummer 1 og 2 tilsvarer den angitte ytelse etter nummer 9. Bare produsenten iflg. nummer 4 er ansvarlig for utarbeidelsen av denne ytelseserklæringen.

Martin Bemba / Direktør

Navn og funksjon

Neuss 19.06.2013



Sted og dato for utstedelse

Underskrift

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, D-41469 Neuss, Tyskland
Telefon: +49 2137 17-600
Telefax: +49 2137 17-286

Registerrettsinstans:
Stuttgart HRB 401195
Styreleder:
Ernst Malcherek

Virksomhetsledelse:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internett/E-post:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Deklaracja właściwości użytkowych

Nr DoP-20791130701

- | | |
|--|--|
| 1. Kod identyfikacyjny typu produktu: | Izolatory zwarć zgodne z EN 54-17; czujki dymu zasysające do instalacji sygnalizacyjno-alarmowych pożaru w budynkach zgodnie z EN 54-20 |
| 2. Numer typu, partii, serii: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Czujki dymu zasysające Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Przeznaczenie: | Ochrona przeciwpożarowa wg EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Adres kontaktowy producenta: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Niemcy |
| 5. Pełnomocnik: | nie dotyczy |
| 6. System lub systemy do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: | System 1 |
| 7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych, która dotyczy produktu budowlanego, ujętego w normie zharmonizowanej: | |
| Notyfikowana jednostka | VdS Schadenverhütung GmbH |
| z numerem identyfikacyjnym | 0786 |
| przeprowadziła pierwszą weryfikację produktu oraz pierwszą inspekcję zakładu, a także kontroli produkcji w zakładzie zgodnie z Systemem 1 i wystawiła poniższy dokument: | Certyfikat zgodności WE
0786-CPD-20791 |
| 8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych, która dotyczy produktu budowlanego, dla którego została wystawiona europejska ocena techniczna: | nie dotyczy |

9. Deklarowana właściwość użytkowa:

Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN 54-17:2005 + AC:2007
Istotne cechy	Moc^{1) 2)}	Akapit
Właściwości użytkowe w przypadku pożaru - Odchylenie indywidualne	zaliczono	5.2
Niezawodność eksploatacyjna - Wymagania	zaliczono	4
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wysokie temperatury - Suche ciepło (w pracy) - Zimno (w pracy)	zaliczono zaliczono	5.4 5.5
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na drgania - Skok (w pracy) - Uderzenie (w pracy) - Drgania, sinusoidalne (w pracy) - Drgania, sinusoidalne (stałe monitorowanie)	zaliczono zaliczono zaliczono zaliczono	5.9 5.10 5.11 5.12
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć - Wilgotne ciepło, cykliczne (w pracy) - Wilgotne ciepło, stałe (kontrola ciągła)	zaliczono zaliczono	5.6 5.7
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję - Korozja w dwutlenku siarki (SO ₂) (kontrola ciągła)	zaliczono	5.8
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna - Wahania napięcia zasilającego - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMV), kontrola odporności na zakłócenia (w pracy)	zaliczono zaliczono	5.3 5.13
1) "NPD" teoretycznie możliwe, poza trwałością cech z deklarowaną właściwością użytkową		
2) "nie dotyczy" dla podzespołów, przy których nie można zastosować wymogu		

Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN 54-20:2006
Istotne cechy	Moc^{1) 2)}	Akapit
Znamionowe warunki zadziałania / czułość / opóźnienie zadziałania (czas zadziałania) oraz właściwości użytkowe w przypadku pożaru - Reakcja przy wolno rozwijających się pożarach - Powtarzalność - Odchylenie indywidualne - Czułość pożarowa	zaliczono Klasy A, B, C zaliczono Klasy A, B, C Klasy A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN 54-20:2006
Istotne cechy	Moc ^{1) 2)}	Akapit
Niezawodność eksploatacyjna		
- Indywidualny optyczny wskaźnik alarmowy	zaliczono	5.2
- Podłączenie sprzętów pomocniczych	zaliczono	5.3
- Kalibrację producenta	zaliczono	5.4
- Ustawienie czułości reakcji na miejscu	zaliczono	5.5
- Wytrzymałość mechaniczna przewodu rurowego	zaliczono	5.7
- Komponenty sprzętowe i dodatkowe jednostki czujnika w urządzeniu zasysającym	zaliczono	5.8
- Monitorowanie strumienia powietrza	zaliczono	5.9
- Zasilanie elektryczne	zaliczono	5.10
- Dokumentacja techniczna	zaliczono	5.11
- Dodatkowe wymagania dotyczące czujników sterowanych za pomocą oprogramowania	zaliczono	5.12
Tolerancja względem napięcia zasilającego		
- Wahania parametrów zasilania	zaliczono	6.4
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wysokie temperatury		
- Suche ciepło (w pracy)	zaliczono	6.5
- Zimno (w pracy)	zaliczono	6.6
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na drgania		
- Skok (w pracy)	zaliczono	6.10
- Uderzenie (w pracy)	zaliczono	6.11
- Drgania, sinusoidalne (w pracy)	zaliczono	6.12
- Drgania, sinusoidalne (stałe monitorowanie)	zaliczono	6.13
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna		
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMV), kontrola odporności na zakłócenia	zaliczono	6.14
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć		
- Wilgotne ciepło, stałe (w pracy)	zaliczono	6.7
- Wilgotne ciepło, stałe (kontrola ciągła)	zaliczono	6.8
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję		
- Korozja w dwutlenku siarki (SO ₂) (kontrola ciągła)	zaliczono	6.9
1) "NPD" teoretycznie możliwe, poza trwałością cech z deklarowaną właściwością użytkową		
2) "nie dotyczy" dla podzespołów, przy których nie można zastosować wymogu		

10. Właściwość użytkowa produktu zgodnie z numerami 1 i 2 odpowiada deklarowanej właściwości użytkowej zgodnie z numerem 9. Stroną odpowiedzialną za stworzenie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych jest sam producent, zgodnie z numerem 4.

Martin Bemba / Prezes zarządu

Nazwisko i funkcja

Neuss 19.06.2013



Miejsce i data wystawienia

Podpis

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Niemcy
Telefon:+49 2137 17-600
Faks:+49 2137 17-286

Sąd rejestrowy:
Stuttgart HRB 401195
Rada nadzorcza:
Ernst Malcherek

Zarząd spółki:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / e-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Declaração de desempenho

Nr. DoP-20791130701

- | | |
|---|---|
| 1. Código de identificação do tipo de produto: | Isoladores de curto-circuito em conformidade com a norma EN 54-17; Detectores de sucção de fumos para sistemas de detecção de incêndio e de alarmes anti-incêndio em edifícios de acordo com a norma EN 54-20 |
| 2. Número de tipo, lote ou série: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Detectores de sucção de fumos Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Aplicação: | Protecção contra incêndios conforme EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Endereço do fabricante: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Alemanha |
| 5. Representante: | não se aplica |
| 6. Sistema ou sistemas para a avaliação e verificação da capacidade de desempenho: | Sistema 1 |
| 7. Caso a declaração de desempenho, relativa a um produto de construção, seja criada por uma norma harmonizada: | |
| O organismo notificado | VdS Schadenverhütung GmbH |
| com o número de identificação | 0786 |
| efectuou a inspecção inicial do produto e uma inspecção inicial da fábrica e do controlo de produção da fábrica segundo o sistema 1 e apresenta o seguinte: | Certificado de conformidade CE
0786-CPD-20791 |
| 8. Em caso de declaração de desempenho, relativa a um produto de construção, para o qual foi emitida uma avaliação técnica europeia: | não se aplica |

9. Desempenho declarado:

Especificação técnica harmonizada		EN 54-17:2005 + AC:2007
Características essenciais	Desempenho ^{1) 2)}	Secção
Capacidade de desempenho em caso de incêndio - Escala de produção	aprovado	5.2
Fiabilidade operativa - Requisitos	aprovado	4
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à temperatura - Calor seco (em funcionamento) - Frio (em funcionamento)	aprovado aprovado	5.4 5.5
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a vibração - Impulso (em funcionamento) - Impacto (em funcionamento) - Vibração, sinusoidal (em funcionamento) - Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	aprovado aprovado aprovado aprovado	5.9 5.10 5.11 5.12
Durabilidade de confiabilidade operacional, resistência à humidade - Calor húmido, cíclico (em funcionamento) - Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	aprovado aprovado	5.6 5.7
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a corrosão - Dióxido de enxofre-(SO ₂ -) corrosão (ensaio de resistência)	aprovado	5.8
Durabilidade da fiabilidade operativa, estabilidade eléctrica - Variações na tensão de fornecimento - Compatibilidade electromagnética (EMV), ensaios de imunidade (em funcionamento)	aprovado aprovado	5.3 5.13
1) "NPD" teoricamente possível, excepto para a durabilidade de características com desempenho declarado		
2) "não aplicável" para componentes, cujo requisito não se aplica		

Especificação técnica harmonizada		EN 54-20:2006
Características essenciais	Desempenho ^{1) 2)}	Secção
Condições de sensor nominal / sensibilidade / atraso de resposta (tempo de reposta) e capacidade de desempenho em caso de incêndio - Respostas em incêndios em desenvolvimento lento - Repetibilidade - Escala de produção - Sensibilidade ao fogo	aprovado Classes A, B, C aprovado Classes A, B, C Classes A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Especificação técnica harmonizada		EN 54-20:2006
Características essenciais	Desempenho ^{1) 2)}	Secção
Fiabilidade operativa		
- Indicador de alarme óptico individual	aprovado	5.2
- Ligação de dispositivos auxiliares	aprovado	5.3
- Afições de fabricante	aprovado	5.4
- Ajuste do comportamento de resposta no local	aprovado	5.5
- Resistência mecânica da tubagem	aprovado	5.7
- Componentes de hardware e unidades de sensor adicionais no dispositivo de sucção	aprovado	5.8
- Monitorização de corrente de ar	aprovado	5.9
- Alimentação eléctrica	aprovado	5.10
- Documentação Técnica	aprovado	5.11
- Requisitos adicionais para detectores controlados por software	aprovado	5.12
Tolerância à tensão de fornecimento		
- Variações nos parâmetros de fornecimento	aprovado	6.4
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à temperatura		
- Calor seco (em funcionamento)	aprovado	6.5
- Frio (em funcionamento)	aprovado	6.6
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a vibração		
- Impulso (em funcionamento)	aprovado	6.10
- Impacto (em funcionamento)	aprovado	6.11
- Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	aprovado	6.12
- Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	aprovado	6.13
Durabilidade da fiabilidade operativa, estabilidade eléctrica		
- Compatibilidade electromagnética (EMV), ensaios de imunidade	aprovado	6.14
Durabilidade de confiabilidade operacional, resistência à humidade		
- Calor húmido, constante (em funcionamento)	aprovado	6.7
- Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	aprovado	6.8
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a corrosão		
- Dióxido de enxofre -(SO ₂) - corrosão (ensaio de resistência)	aprovado	6.9
1) "NPD" teoricamente possível, excepto para a durabilidade de características com desempenho declarado		
2) "não aplicável" para componentes, cujo requisito não se aplica		

10. O desempenho do produto conforme os números 1 e 2 corresponde ao desempenho declarado segundo o número 9. O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de desempenho segundo o número 4.

Martin Bemba / Gerente

Nome e cargo

Neuss 19.06.2013



Local e data de emissão

Assinatura

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Alemanha
Telefone:+49 2137 17-600
Telefone:+49 2137 17-286

Tribunal de registo:
Stuttgart HRB 401195
Conselho de administração:
Ernst Malcherek

Direcção:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-Mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Declarația de performanță

Nr. DoP-20791130701

- | | |
|--|---|
| 1. Codul tipului de produs: | Izolatoare pentru scurtcircuit conform EN 54-17; detectoare pentru fumul aspirat pentru instalațiile de semnalare a incendiului și alarmă de incendiu în clădiri conform EN 54-20 |
| 2. Numărul de tip, lot sau serie: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (detector pentru fum aspirat Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Scopul utilizării: | Protecția împotriva incendiilor conform EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Adresa de contact a producătorului: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Germania |
| 5. Împuternicit: | nu se aplică |
| 6. Sistemul sau sistemele pentru evaluarea și verificarea fiabilității funcționării: | Sistemul 1 |
| 7. În cazul declarației de performanță, care se referă la produsul de construcții inclus într-o normă armonizată: | |
| Unitatea notificată | VdS Schadenverhütung GmbH |
| cu număr de identificare | 0786 |
| a efectuat prima verificare a produsului, precum și o primă inspecție a fabricii și a controlului intern al producției conform sistemului 1 și a emis următoarele: | Certificat de conformitate CE
0786-CPD-20791 |
| 8. În cazul declarației de performanță, care se referă la produsul de construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană: | nu se aplică |

9. Puterea declarată:

Specificația tehnică armonizată		EN 54-17:2005 + AC:2007
Caracteristicile efective	Puterea ^{1) 2)}	Secțiunea
Performanța în caz de incendiu - Distribuția producției	absolvit	5.2
Fiabilitatea funcționării - Cerințe	absolvit	4
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la temperatură - Căldură uscată (în funcțiune) - Frig (în funcțiune)	absolvit absolvit	5.4 5.5
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la oscilații - Impact (în funcțiune) - Șoc (în funcțiune) - Oscilații, sinusoidale (în funcțiune) - Oscilații, sinusoidale (verificare continuă)	absolvit absolvit absolvit absolvit	5.9 5.10 5.11 5.12
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la umiditatea aerului - Căldură umedă, ciclică (în funcțiune) - Căldură umedă, constantă (verificare continuă)	absolvit absolvit	5.6 5.7
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la coroziune - Coroziune cu dioxid de sulf (SO ₂) (verificare continuă)	absolvit	5.8
Durabilitatea fiabilității funcționării, stabilitatea electrică - Oscilațiile tensiunii de alimentare - Compatibilitatea electromagnetică (CEM), verificări pentru rezistența la interferențe (în funcțiune)	absolvit absolvit	5.3 5.13
1) „NPD” posibil teoretic, cu excepția durabilității caracteristicilor cu putere declarată		
2) „nu se aplică” pentru componentele la care cerința nu se utilizează		

Specificația tehnică armonizată		EN 54-20:2006
Caracteristicile efective	Puterea ^{1) 2)}	Secțiunea
Condițiile nominale de declanșare/sensibilitatea, temporizarea activării (durata de activare) și performanța în caz de incendiu - Activare la incendii care se dezvoltă lent - Repetabilitate - Distribuția producției - Sensibilitatea la incendiu	absolvit Clasele A, B, C absolvit Clasele A, B, C Clasele A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Specificația tehnică armonizată		EN 54-20:2006
Caracteristicile efective	Puterea ¹⁾²⁾	Secțiunea
Fiabilitatea funcționării <ul style="list-style-type: none"> - Afișare individuală optică a alarmei - Racordarea echipamentelor auxiliare - Compararea producătorilor - Reglarea locală a comportamentului la declanșare - Rezistența mecanică a conductei - Componentele hardware și unitățile suplimentare de senzori din dispozitivul de aspirare - Supravegherea debitului de aer - Alimentarea cu curent electric - Documentația tehnică - Cerințe suplimentare pentru detectoarele controlate prin software 	absolut absolut absolut absolut absolut absolut absolut absolut absolut absolut absolut	5.2 5.3 5.4 5.5 5.7 5.8 5.9 5.10 5.11 5.12
Toleranța față de tensiunea de alimentare <ul style="list-style-type: none"> - Oscilațiile parametrilor de alimentare 	absolut	6.4
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la temperatură <ul style="list-style-type: none"> - Căldură uscată (în funcțiune) - Frig (în funcțiune) 	absolut absolut	6.5 6.6
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la oscilații <ul style="list-style-type: none"> - Impact (în funcțiune) - Șoc (în funcțiune) - Oscilații, sinusoidale (în funcțiune) - Oscilații, sinusoidale (verificare continuă) 	absolut absolut absolut absolut	6.10 6.11 6.12 6.13
Durabilitatea fiabilității funcționării, stabilitatea electrică <ul style="list-style-type: none"> - Compatibilitatea electromagnetică (CEM), verificări pentru rezistența la interferențe 	absolut	6.14
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la umiditatea aerului <ul style="list-style-type: none"> - Căldură umedă, constantă (în funcțiune) - Căldură umedă, constantă (verificare continuă) 	absolut absolut	6.7 6.8
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la coroziune <ul style="list-style-type: none"> - Coroziune cu dioxid de sulf (SO₂) (verificare continuă) 	absolut	6.9
1) „NPD” posibil teoretic, cu excepția durabilității caracteristicilor cu putere declarată 2) „nu se aplică” pentru componentele la care cerința nu se utilizează		

10. Puterea produsului conform numerelor 1 și 2 corespunde cu puterea declarată conform numărului 9. Responsabil pentru elaborarea acestei declarații de performanță este numai producătorul conform numărului 4.

Martin Bemba / Director General

Numele și funcția

Neuss 19.06.2013



Locul și data emiterii

Semnătura

../3

Novar GmbH a Honeywell Company
 Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germania
 Telefon: +49 2137 17-600
 Telefax: +49 2137 17-286

Registrul Comerțului:
 Stuttgart HRB 401195
Consiliul de administrație:
 Ernst Malcherek

Conducerea:
 Bernd Heinen
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Internet/e-mail:
 www.esser-systems.de
 info@esser-systems.de
 www.ackermann-clino.de
 info@ackermann-clino.de

Izjava o zmogljivosti

Št. DoP-20791130701

- | | |
|--|--|
| 1. Identifikacijska oznaka tipa izdelka: | Kratkostični ločilniki v skladu z EN 54-17; aspiracijski javljalnik dima za sisteme za javljanje požara in za požarni alarm v stavbah v skladu z EN 54-20 |
| 2. Številka tipa, šarže ali serije: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (aspiracijski javljalnik dima Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Namen uporabe: | Požarna varnost v skladu z EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Kontaktni naslov proizvajalca: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Nemčija |
| 5. Pooblaščenec: | navedba ni potrebna |
| 6. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja trajnostne lastnosti zmogljivosti: | Sistem 1 |
| 7. V primeru izjave o zmogljivosti glede gradbenega proizvoda, ki je zajet z usklajenim standardom: | |
| Priglašeni organ | VdS Schadenverhütung GmbH |
| z identifikacijsko številko | 0786 |
| je opravil začetno preskušanje izdelka, začetno preverjanje obrata in preverjanje proizvodnje obrata po sistemu 1 ter izdal naslednje: | Potrdilo ES o skladnosti
0786-CPD-20791 |
| 8. V primeru izjave o zmogljivosti glede gradbenega proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena: | navedba ni potrebna |

9. Navedena zmogljivost:

Usklajena tehnična specifikacija		EN 54-17:2005 + AC:2007
Glavne značilnosti	Zmogljivost ^{1) 2)}	Odstavek
Zmogljivost v primeru požara - Odstopanja pri proizvodnji	Opravljeno	5.2
Zanesljivost delovanja - Zahteve	Opravljeno	4
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na temperaturo - Suha vročina (med delovanjem) - Mraz (med delovanjem)	Opravljeno Opravljeno	5.4 5.5
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na nihanja - Sunek (med delovanjem) - Udarec (med delovanjem) - Nihanje, sinusno (med delovanjem) - Nihanje, sinusno (preskus zdržljivosti)	Opravljeno Opravljeno Opravljeno Opravljeno	5.9 5.10 5.11 5.12
Trajnost zanesljivosti delovanja; odpornost na vlago - Vlažna vročina, ciklično (med delovanjem) - Vlažna vročina, stalno (preskus zdržljivosti)	Opravljeno Opravljeno	5.6 5.7
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na korozijo - Korozija zaradi žveplovega dioksida (SO ₂) (preskus zdržljivosti)	Opravljeno	5.8
Trajnost zanesljivosti delovanja, električna stabilnost - Nihanja napajalne napetosti - Elektromagnetna združljivost (EMV), preskus odpornosti na motnje (med delovanjem)	Opravljeno Opravljeno	5.3 5.13
<p>1) »NPD« teoretično možno, razen za trajnost značilnosti z določeno zmogljivostjo</p> <p>2) »Navedba ni potrebna« za dele, na katere se zahteva ne nanaša</p>		

Usklajena tehnična specifikacija		EN 54-20:2006
Glavne značilnosti	Zmogljivost ^{1) 2)}	Odstavek
Nazivni vklopni pogoji/občutljivost/zakasnitev vklopa (vklopni čas) in zmogljivost v primeru požara - Vklop pri požarih s počasnim razvojem - Ponovljivost - Odstopanja pri proizvodnji - Občutljivost na požar	Opravljeno Razredi A, B, C Opravljeno Razredi A, B, C Razredi A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Usklajena tehnična specifikacija		EN 54-20:2006
Glavne značilnosti	Zmogljivost ^{1) 2)}	Odstavek
Zanesljivost delovanja		
- Posamezni vizualni alarmni signal	Opravljeno	5.2
- Priklop dodatne opreme	Opravljeno	5.3
- Izravnave proizvajalca	Opravljeno	5.4
- Nastavitev odzivnosti na kraju samem	Opravljeno	5.5
- Mehanska odpornost cevovoda	Opravljeno	5.7
- Komponente strojne opreme in dodatne senzorske enote v sesalni napravi	Opravljeno	5.8
- Nadzor zračnega toka	Opravljeno	5.9
- Električno napajanje	Opravljeno	5.10
- Tehnična dokumentacija	Opravljeno	5.11
- Dodatne zahteve za javljalnike, krmiljene s programsko opremo	Opravljeno	5.12
Toleranca za napajalno napetost		
- Nihanja napajalnih parametrov	Opravljeno	6.4
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na temperaturo		
- Suha vročina (med delovanjem)	Opravljeno	6.5
- Mraz (med delovanjem)	Opravljeno	6.6
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na nihanja		
- Sunek (med delovanjem)	Opravljeno	6.10
- Udarec (med delovanjem)	Opravljeno	6.11
- Nihanje, sinusno (med delovanjem)	Opravljeno	6.12
- Nihanje, sinusno (preskus zdržljivosti)	Opravljeno	6.13
Trajnost zanesljivosti delovanja, električna stabilnost		
- Elektromagnetna združljivost (EMV), preskus odpornosti na motnje	Opravljeno	6.14
Trajnost zanesljivosti delovanja; odpornost na vlago		
- Vlažna vročina, stalno (med delovanjem)	Opravljeno	6.7
- Vlažna vročina, stalno (preskus zdržljivosti)	Opravljeno	6.8
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na korozijo		
- Korozija zaradi žveplovega dioksida (SO ₂) (preskus zdržljivosti)	Opravljeno	6.9
<p>1) »NPD« teoretično možno, razen za trajnost značilnosti z določeno zmogljivostjo</p> <p>2) »Navedba ni potrebna« za dele, na katere se zahteva ne nanaša</p>		

10. Zmogljivost proizvoda, kot je naveden pod številka 1 in 2, ustreza zmogljivosti, navedeni pod številko 9. Za pripravo te izjave o zmogljivosti je odgovoren izključno proizvajalec, kot je naveden pod številko 4.

Martin Bemba / Direktor

Ime in položaj

Neuss 19.06.2013



Kraj in datum izdaje

Podpis

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Nemčija
Telefon: +49 2137 17-600
Telefaks: +49 2137 17-286

Okrožno sodišče:
Stuttgart HRB 401195
Nadzorni svet:
Ernst Malcherek

Vodstvo podjetja:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Spletno mesto/e-poštni naslov:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Vyhlásenie o vlastnostiach

č. DoP-20791130701

- | | |
|---|--|
| 1. Identifikačný kód typu výrobku: | Oddeľovacie prvky proti skratu podľa normy EN 54-17, nasávací dymový hlásič ore zariadenia na hlásenie požiaru a požiarne signalizačné zariadenia v budovách podľa normy EN 54-20 |
| 2. Typové číslo, číslo šarže alebo sériové číslo: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Nasávací dymový hlásič Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Účel použitia: | protipožiarna ochrana podľa EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Adresa výrobcu: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Nemecko |
| 5. Splnomocnenec: | nehodí sa |
| 6. Systém alebo systémy na posudzovanie a kontrolu stálosti vlastností: | Systém 1 |
| 7. V prípade vyhlásenia o vlastnostiach, ktoré sa týka stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma: | |
| Notifikovaný orgán | VdS Schadenverhütung GmbH |
| s identifikačným číslom | 0786 |
| vykonal prvú kontrolu výrobku, ako aj prvú inšpekciu podniku a vnútro podnikovej výrobnéj kontroly podľa systému 1 a vystavil nasledovné: | ES certifikát zhody
0786-CPD-20791 |
| 8. V prípade vyhlásenia o vlastnostiach, ktoré sa týka stavebného výrobku, pre ktorý bolo vydané európske technické posúdenie: | nehodí sa |

9. Vlastnosť uvedená vo vyhlásení:

Harmonizovaná technická špecifikácia		EN 54-17:2005 + AC:2007
Hlavné znaky	Výsledok ^{1) 2)}	Odstavec
Účinnosť v prípade požiaru - Príklad rozptylu	úspešný	5.2
Prevádzková spoľahlivosť - Požiadavky	úspešný	4
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti, tepelná odolnosť - Suché teplo (v prevádzke) - Chlad (v prevádzke)	úspešný úspešný	5.4 5.5
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť proti otrasom - Náraz (v prevádzke) - Úder (v prevádzke) - Kolísanie, sínusovité (v prevádzke) - Kolísanie, sínusovité (vytrvalostná skúška)	úspešný úspešný úspešný úspešný	5.9 5.10 5.11 5.12
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť proti vlhkosti - Mokré teplo, cyklické (v prevádzke) - Mokré teplo, konštantné (vytrvalostná skúška)	úspešný úspešný	5.6 5.7
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť proti korózii - Korózia oxidom siričitým (SO ₂ -) (vytrvalostná skúška)	úspešný	5.8
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita - Kolísanie napájacieho napätia - Elektromagnetická kompatibilita (EMK), skúška odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	úspešný úspešný	5.3 5.13
<p>1) „NPD“ teoreticky možné, okrem trvalosti znakov podľa vyhlásenia o vlastnostiach</p> <p>2) „neaplikovateľné“ na komponenty, na ktoré sa nevzťahuje táto požiadavka</p>		

Harmonizovaná technická špecifikácia		EN 54-20:2006
Hlavné znaky	Výkon ^{1) 2)}	Odstavec
Menovité podmienky odozvy / citlivosť / oneskorenie odozvy (doba odozvy) a účinnosť v prípade požiaru - Odozva pri pomaly sa rozvíjajúcich požiaroch - Opakovateľnosť - Príklad rozptylu - Citlivosť na požiar	úspešný Triedy A, B, C úspešný Triedy A, B, C Triedy A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Harmonizovaná technická špecifikácia		EN 54-20:2006
Hlavné znaky	Výkon ^{1) 2)}	Odstavec
Prevádzková spoľahlivosť		
- Samostatné optické hlásenie alarmu	úspešný	5.2
- Pripojenie pomocných zariadení	úspešný	5.3
- Porovnanie výrobcov	úspešný	5.4
- Nastavenie odozvy priamo na mieste	úspešný	5.5
- Mechanická odolnosť vedenia	úspešný	5.7
- Hardvérové komponenty a ďalšie snímacie jednotky v nasávacom zariadení	úspešný	5.8
- Kontrola prúdenia vzduchu	úspešný	5.9
- Napájanie elektrickou energiou	úspešný	5.10
- Technická dokumentácia	úspešný	5.11
- Ďalšie požiadavky na hlásiče ovládané softvérom	úspešný	5.12
Tolerancia napájacieho napätia		
- Kolísanie napájacích parametrov	úspešný	6.4
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti, tepelná odolnosť		
- Suché teplo (v prevádzke)	úspešný	6.5
- Chlad (v prevádzke)	úspešný	6.6
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť proti otrasom		
- Náraz (v prevádzke)	úspešný	6.10
- Úder (v prevádzke)	úspešný	6.11
- Kolísanie, sínusovité (v prevádzke)	úspešný	6.12
- Kolísanie, sínusovité (vytrvalostná skúška)	úspešný	6.13
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita		
- Elektromagnetická kompatibilita (EMK), skúška odolnosti voči rušeniu	úspešný	6.14
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť proti vlhkosti		
- Mokré teplo, konštantné (v prevádzke)	úspešný	6.7
- Mokré teplo, konštantné (vytrvalostná skúška)	úspešný	6.8
Trvalosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť proti korózii		
- Korózia oxidom siričitým (SO ₂ -) (vytrvalostná skúška)	úspešný	6.9
1) „NPD“ teoreticky možné, okrem trvalosti znakov podľa vyhlásenia o vlastnostiach		
2) „neaplikovateľné“ na komponenty, na ktoré sa nevzťahuje táto požiadavka		

10. Vlastnosti výrobku podľa čísla 1 a 2 zodpovedajú vlastnostiam podľa čísla 9 vyhlásenia o vlastnostiach. Zodpovedným za vytvorenie tohto vyhlásenia o vlastnostiach je výlučne výrobca podľa čísla 4.

Martin Bemba / Jednatel' spoločnosti

Meno a funkcia

Neuss 19.06.2013



Miesto a dátum vydania

Podpis

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Nemecko
Telefón: +49 2137 17-600
Fax: +49 2137 17-286

Registračný súd:
Stuttgart HRB 401195
Dozorná rada:
Ernst Malcherek

Vedenie spoločnosti:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet/e-mail:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Suoritustasoilmoitus

Nro DoP-20791130701

- | | |
|--|---|
| 1. Tuotetyypin tunnuskoodi: | Oikosulkueristimet normin EN 54-17 mukaan; imusavuilmaisimet palonilmaisin- ja palohälytyslaitteistoille rakennuksissa normin EN 54-20 mukaan |
| 2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Imusavuilmaisimet Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Käyttötarkoitus: | Palosuojaus, noudatettava standardi: EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Valmistajan yhteystiedot: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Saksa |
| 5. Valtuutettu edustaja: | ei määritelty |
| 6. Järjestelmä tai järjestelmät suoritustason pysyvyyden testaamiseen: | Järjestelmä 1 |
| 7. Jos suoritustasoilmoitus koskee rakennustuotetta, johon sovelletaan yhdenmukaistettua standardia: | |
| Ilmoitettu paikka, | VdS Schadenverhütung GmbH |
| jonka tunnistenumero on | 0786 |
| on suorittanut tuotteen ensitestauksen sekä tehtaan ensitarkastuksen ja tehtaan oman tuotetarkistuksen järjestelmän 1 mukaan ja esittää seuraavaa: | EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
0786-CPD-20791 |
| 8. Jos suoritustasoilmoitus koskee rakennustuotetta, johon sovelletaan eurooppalaista teknistä arviota: | ei määritelty |

9. Määritetty suoritustaso:

Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio		EN 54-17:2005 + AC:2007
Olennaiset ominaisuudet	Teho ^{1) 2)}	Kappale
Suoritustaso tulipalon yhteydessä - Mallijakauma	hyväksytty	5.2
Käyttövarmuus - Vaatimukset	hyväksytty	4
Käyttövarmuuden kesto; lämpötilankestävyys - Kuiva lämpö (käytössä) - Kylmyys (käytössä)	hyväksytty hyväksytty	5.4 5.5
Käyttövarmuuden kesto; värähtelynkestävyys - Törmäys (käytössä) - Isku (käytössä) - Heilunta, sinusmuotoinen (käytössä) - Heilunta, sinusmuotoinen (rasitustesti)	hyväksytty hyväksytty hyväksytty hyväksytty	5.9 5.10 5.11 5.12
Käyttövarmuuden kesto, kosteudenkestävyys - Kosteaa lämpö, syklinen (käytössä) - Kosteaa lämpö, jatkuva (rasitustesti)	hyväksytty hyväksytty	5.6 5.7
Käyttövarmuuden kesto; korroosionkestävyys - Rikkidioksidi (SO ₂) -korroosio (rasitustesti)	hyväksytty	5.8
Käyttövarmuuden kesto, sähkön jatkuvuus - Syöttöjännitteen heilunta - Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit (käytössä)	hyväksytty hyväksytty	5.3 5.13
1) "NPD" teoriassa mahdollinen, lukuun ottamatta sellaisten ominaisuuksien jatkuvuutta, joiden teho on ilmoitettu		
2) "ei sovellettavissa" osille, joiden kohdalla vaatimuksia ei voida soveltaa		

Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio		EN 54-20:2006
Olennaiset ominaisuudet	Teho ^{1) 2)}	Kappale
Nimelliset toimintaedellytykset / herkkyys, toimintaviive (vasteaika) ja suoritustaso tulipalon yhteydessä - Reagointi hitaasti kehittyvissä tulipaloissa - Toistettavuus - Mallijakauma - Tulipaloherkkyys	hyväksytty Luokat A, B, C hyväksytty Luokat A, B, C Luokat A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio		EN 54-20:2006
Olelliset ominaisuudet		
Käyttövarmuus		
- Yksilöllinen, optinen hälytysnäyttö	hyväksytty	5.2
- Apulaitteiden liitäntä	hyväksytty	5.3
- Valmistajan säädöt	hyväksytty	5.4
- Reagointikäyttäytymisen säätö paikan päällä	hyväksytty	5.5
- Putkiston mekaaninen tiiviys	hyväksytty	5.7
- Laitekomponentit ja lisäanturiyksiköt imulaitteistossa	hyväksytty	5.8
- Ilmavirran valvonta	hyväksytty	5.9
- Virransyöttö	hyväksytty	5.10
- Tekninen dokumentaatio	hyväksytty	5.11
- Lisävaatimukset ohjelmisto-ohjatuille ilmaisimille	hyväksytty	5.12
Toleranssi syöttöjännitteelle		
- Syöttöparametrien heilunta	hyväksytty	6.4
Käyttövarmuuden kesto; lämpötilankestävyys		
- Kuiva lämpö (käytössä)	hyväksytty	6.5
- Kylmyys (käytössä)	hyväksytty	6.6
Käyttövarmuuden kesto; värähtelynkestävyys		
- Törmäys (käytössä)	hyväksytty	6.10
- Isku (käytössä)	hyväksytty	6.11
- Heilunta, sinusmuotoinen (käytössä)	hyväksytty	6.12
- Heilunta, sinusmuotoinen (rasitustesti)	hyväksytty	6.13
Käyttövarmuuden kesto, sähkön jatkuvuus		
- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit	hyväksytty	6.14
Käyttövarmuuden kesto, kosteudenkestävyys		
- Kosteaa lämpö, jatkuva (käytössä)	hyväksytty	6.7
- Kosteaa lämpö, jatkuva (rasitustesti)	hyväksytty	6.8
Käyttövarmuuden kesto; korroosionkestävyys		
- Rikkidioksidi (SO ₂) -korroosio (rasitustesti)	hyväksytty	6.9
1) "NPD" teoriassa mahdollinen, lukuun ottamatta sellaisten ominaisuuksien jatkuvuutta, joiden teho on ilmoitettu		
2) "ei sovellettavissa" osille, joiden kohdalla vaatimuksia ei voida soveltaa		

10. Tuotteen suoritustaso numeroiden 1 ja 2 mukaan vastaa määritettyä suoritustasoa numeron 9 mukaisesti. Suoritustasoilmoituksen laatimisesta vastaa yksin valmistaja numeron 4 mukaisesti.

Martin Bemba / Toimitusjohtaja

Nimi ja tehtävä

Neuss 19.06.2013



Todistuksen antamispaikka ja -aika

Allekirjoitus

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Saksa
Puhelin: +49 2137 17600
Faksi: +49 2137 1728 6

Rekisterioikeus:
Stuttgart HRB 401195
Hallitus:
Ernst Malcherek

Liikkeenjohto:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet/S-posti:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de

Prestandadeklaration

Nr DoP-20791130701

- | | |
|--|---|
| 1. Produkttypens unika identifikationskod: | Kortslutningsisolatorer enligt EN 54-17; Aspirerande rökdetektorer för brandvarnings- och brandlarmssystem i byggnader enligt EN 54-20 |
| 2. Typ-, parti- eller serienummer: | 801515.10, 801521.10, 801521.10.SL, 761521.10, 801522.10, 801522.10.SL, 801523.10, 801524.10, 801525.10, 801531.10, 801531.10.SL, 781531.10.SL, 781531.10, 801532.10, 801533.10, 801534.10, 801535.10, 801549, 801547, 801548, 801540, 801541, 801542, 801543.10, 801544.10, 801600, 801606, 801602, 801607, 801603, 761531, 761527, 761549, 761529, 801550, 801551-801567 (Aspirerande rökdetektorer Titanus Pro Sens, Titanus Top Sens) |
| 3. Avsedd användning: | Brandskydd enligt EN 54-17, EN 54-20 |
| 4. Tillverkarens kontaktadress: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Tyskland |
| 5. Firmatecknare: | ej tillämpligt |
| 6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda: | System 1 |
| 7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard: | |
| Anmält organ | VdS Schadenverhütung GmbH |
| med identifikationsnummer | 0786 |
| har utfört den inledande kontrollen av produkten och den första besiktningen av fabriken samt en tillverkningskontroll i fabriken i enlighet med system 1 och utfärdat följande: | EU-konformitetsintyg
0786-CPD-20791 |
| 8. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning har utfärdats: | ej tillämpligt |

9. Angiven prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation		EN 54-17:2005 + AC:2007
Väsentliga kännetecken	Prestanda ^{1) 2)}	Avsnitt
Driftförmåga i händelse av eldsvåda - Exemplarspridning	godkänd	5.2
Drifttillförlitlighet - Krav	godkänd	4
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, temperaturbeständighet - Torr värme (i drift) - Kyla (i drift)	godkänd godkänd	5.4 5.5
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, vibrationsbeständighet - Stöt (i drift) - Slag (i drift) - Vibrationer, sinusformade (i drift) - Vibrationer, sinusformade (uthållighetsprovning)	godkänd godkänd godkänd godkänd	5.9 5.10 5.11 5.12
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, fuktbeständighet - Fuktig värme, cyklisk (i drift) - Fuktig värme, konstant (uthållighetsprovning)	godkänd godkänd	5.6 5.7
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, korrosionsbeständighet - Svaveldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (uthållighetsprovning)	godkänd	5.8
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, elektrisk stabilitet - Vibrationer hos matarspänning (i drift) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMV), immunitetsmätningar (i drift)	godkänd godkänd	5.3 5.13
<p>1) "NDP" teoretiskt möjligt, med undantag för hållbarhet av kännetecken med förklarad prestanda</p> <p>2) "ej tillämpligt" för komponenter för vilka kravet inte kan användas</p>		

Harmoniserad teknisk specifikation		EN 54-20:2006
Väsentliga kännetecken	Prestanda ^{1) 2)}	Avsnitt
Nominella reaktionsvillkor/känslighet/reaktionsfördröjning (reaktionstid) och prestationsförmåga i händelse av eldsvåda - Reaktion vid långsamt utvecklande bränder - Uppreppningsbarhet - Exemplarspridning - Brandkänslighet	godkänd Klass A, B, C godkänd Klass A, B, C Klass A, B, C	5.6 6.2 6.3 6.15

Harmoniserad teknisk specifikation		EN 54-20:2006
Väsentliga kännetecken	Prestanda ^{1) 2)}	Avsnitt
Drifttillförlitlighet		
- Individuell optisk larmsignal	godkänd	5.2
- Anslutning av hjälpanordningar	godkänd	5.3
- Tillverkaranpassning	godkänd	5.4
- Inställning av reaktionskänslighet på plats	godkänd	5.5
- Mekanisk beständighet hos rörledningen	godkänd	5.7
- Maskinvarukomponenter och extra sensorenheter i uppsagningsanordningen	godkänd	5.8
- Luftströmövervakning	godkänd	5.9
- Strömförsörjning	godkänd	5.10
- Teknisk dokumentation	godkänd	5.11
- Ytterligare krav för mjukvarustyrda detektorer	godkänd	5.12
Tolerans gentemot matarspänning		
- Vibrationer i matarparametrarna	godkänd	6.4
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, temperaturbeständighet		
- Torr värme (i drift)	godkänd	6.5
- Kyla (i drift)	godkänd	6.6
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, vibrationsbeständighet		
- Stöt (i drift)	godkänd	6.10
- Slag (i drift)	godkänd	6.11
- Vibrationer, sinusformade (i drift)	godkänd	6.12
- Vibrationer, sinusformade (uthållighetsprovning)	godkänd	6.13
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, elektrisk stabilitet		
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMV), immunitetsmätningar	godkänd	6.14
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, fuktbeständighet		
- Fuktig värme, konstant (i drift)	godkänd	6.7
- Fuktig värme, konstant (uthållighetsprovning)	godkänd	6.8
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, korrosionsbeständighet		
- Svaveldioxid-(SO ₂ -) korrosion (uthållighetsprovning)	godkänd	6.9
1) "NDP" teoretiskt möjligt, med undantag för hållbarhet av kännetecken med förklarad prestanda		
2) "ej tillämpligt" för komponenter för vilka kravet inte kan användas		

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 ovan överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Martin Bemba / VD

Namn och befattning

Neuss 19.06.2013



Plats och dag för utfärdande

Namn-teckning

../3

Novar GmbH,
ett företag i Honeywell-koncernen
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Tyskland
Telefon: +49-21 37 17 600
Fax: +49-21 37 17 286

Laga domstol:
Stuttgart HRB 401195
Styrelseordförande:
Ernst Malcherek

Affärsledning:
Bernd Heinen
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Hemsidor/e-postadresser:
www.esser-systems.de
info@esser-systems.de
www.ackermann-clino.de
info@ackermann-clino.de